SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團總社
全美最大亞裔獨立多媒體集團・報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign
B1
美南新聞日報(總社)・華府新聞日報・達拉斯日報
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物
美南社區
2019年2月17日星期日
Sunday, February 17, 2019
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

今日美國 今日美國網站 www.today-america.com
美南日報 Southern Daily News
International Trade Center 美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南國際電視網 Southern Television
美南印刷廠 U.S.A.Printing
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

商家名店

助新移民安家置業 助投資者錢進德州
RE/MAX UNITED
國際化團隊 全方位服務
WeChat josie9889 LINE 8328165898
免費市場評估 地產投資咨詢 713-630-8000
凱蒂亞洲城
23119 Colonial Parkway #A1 Katy TX 77449
中國城
9889 Bellaire Blvd. #118 Houston, TX 77036
聯禾地產負責人 Josie Lin 名人堂得主

Sale! 週戶即送阿拉斯加雙人游
Jerry Yan
Phone: (832)368-1654
Email: info@pmijerealty.com
www.pmijerealty.com WeChat:JEREALTY
PMI Property Management INC
PMI JE REALTY GROUP
‘一站式’房地產服務，
2018年德州管理超4000戶
代理費用休斯頓最低
住宅/投資/商業

kw MEMORIAL KELLERWILLIAMS REALTY 房地產經紀人
Luke Bai (白先生) 832-779-2838 (國語)
Kimberly Tran (陳小姐) 832-930-2788 (越語)
●德州醫療中心民宿出租（Wyndham Hotel 旁, 舒適方便, 經濟實惠）
–適合醫療人員或學生、病患家屬，長短期出租（可步行到各大醫院）
●Katy 全新住宅 $200,000s & Up, 靠近10 號公路，99號公路, H Mart.
●另有多項買賣出租交易手續費用回饋計劃（詳情請洽）
lukebai.kw@gmail.com 住家 商業 買賣 投資 公寓 租賃 kimberlytran.kw@gmail.com
R01–ACE地產67C–8

美國野生海參專家
四週年店慶
加微信獲取折扣優惠碼 nana727822
鼎海堂 DING HAI INTERNATIONAL 海參专家
野生岩刺蔘
野生海參王(9年以上) 30-50頭/磅 原價$366 折扣價$288
家用型岩刺參(3-5年) 80-120頭/磅 原價$188 折扣價$158
批發及代理・價格更優惠
世界最頂級深海野生岩刺參
歡迎德州地區加盟・國內海參批發合作
合作電話: 832.990.7777
合作微信: nana727822
休斯頓百佳超市專櫃
9280 Bellaire BlvdHouston, TX 77036
美國國內分公司海參順豐直郵
加微信了解詳情
強大的品牌後台支持
歡迎來電洽詢
徵尋美國優秀保養品 (或滋補品) 入駐「鼎海堂」
本公司野生海參均來自美洲無汙染海域，在美國衛生局FDA嚴格監督下，天然曬乾，自然淡乾，無任何添加物。
H01–DING HAI 鼎海堂_56C_8

Trinity Funding, Inc. 恒信貸款
NMLS #301604 www.trinfund.com
•房屋貸款•舊款重貸
•利息低廉•經驗豐富
Peter Ma
請電：馬先生
6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036
Tel:(713)961-3900 Fax:(713)961-9099
L03–TRINITY FUNDING恒信貸款1234567C_4

大成地產 Tasek Realty
“以我的專業知識和眞誠的關懷，爲客戶提供最佳服務”
買房、賣房、投資、租賃、管理––商業或住宅
832-766-5506
sweekoh@hotmail.com
WWW.HAR.COM/SWEEKOH
房地產經紀人
通英、華、粵、閩南、潮、馬來語
許瑞慶 Swee Koh 俄克拉荷馬大學工業工程學位 十餘年住宅和商業建築結構經驗
R01–TASEK TEALTY大成地產許瑞慶 C17_4

新張開業 20% OFF 所有櫥櫃
巨大的展示廳，各種櫥櫃、地板、配件等幾百個品種
免費3D設計 免費上門估價 質優價廉
櫥櫃・大理石檯面・木地板
LC CABINET & FLOORING LLC
地址：12569 Westheimer RD, Houston, TX77077
電話：281-809-8788 www.lccabinetandflooring.com
招聘銷售人員 lcabinet12569@gmail.com
有銷售經驗，中英文流利，待遇面談

Stoa Intl. Realty
專精商業地產
王秀玲 ANNA WANG
1. 近8號290， 10年櫥櫃、大理石老店熱售！客戶穩定，東主退休，年淨利潤22萬，售75萬，包括地產。
2. 10號東，近Down Town, 賺錢好打理美式五金店熱售！25年以上老店，東主退休，年淨利潤20萬，售95萬，包括地產和50萬存貨。
3. Alief 好學區美房熱售，封閉社區，3臥2個半浴，2500尺，全新裝修，$374,999。
4. 多家大、小型中、美、日式餐館熱售。
713-979-8242
R01–STOA共贏房地產_C1234567_4

Southwest REALTY GROUP 住宅地產經紀
Top Producer 王牌地產
專精休斯敦西南區
住宅，投資及管理
許文Wendy Xu
281.886.6416
Office: 713.988.1668
wendyc21sw@gmail.com
微信：wendy022801wang
R01–SOUTHWEST REALTY 德州地產許文1234567C_4

平安里旅行社 Pally Travel Services Inc.
平安里程從這里開始… Wechat ID: pallytravel
【平安裏獨家】春假新墨西哥州滑雪
觀光七日遊每人$615.00起
暑期團購票直飛往返北京$1198(6/2-7/31或7/1-7-7/31)
公司承接各種私人定制，團體及同學聚會
“凡是上門報名參團或者訂購機票，贈送公司訂制小禮品”
Tel:713-952-9898
9720 Townpark Dr, Ste 128 Houston, TX 77036
E-mail:pallytravel@gmail.com
二十五年老字號・國際航空協會會員
T07–PALLY TRAVEL平安旅遊1234567C_4

王朝旅遊 21週年
IATAN ARC專業旅行社 713-981-8868
全球郵輪★全球簽證★護照更新★公證★認證★
3-4月日本韓國12天賞櫻之旅$1800 (全包價)
3月休斯頓牛仔節、新奧爾良狂歡節3-6天$388起
7月國慶日相約阿拉斯加遊輪$799起
9月/10月雲南兩山西遊記團$268
台灣 日本 韓國 新/馬/泰 (買一送一) 中國簽證$170
江南團 台灣來回機票$399 太空中心門票$18
代理Viking遊輪 Gate1旅遊 Globus旅遊 廉价机票
$0元 機票回 越南/上海
美西、美東、黃石
德州、佛州、美国境内游
折扣高達22%
暑假親子游全面折扣高達12%
阿拉斯加遊輪/西雅圖星光火車/加拿大洛基山
西藏 新疆 埃及 坎昆 希臘 北極光 非洲 中南美州 土耳其 馬爾代夫
aaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston(中國城敦煌廣場側)
T07 ALL AM TRAVEL王朝旅遊1234567C_8

World Wide Realty Full Service
Residential•Commercial••Real Estate & Mortgage Loans
世界地產
以最專業的態度
為您爭取最好的價格
281–636–3846
yunatkinson@gmail.com
Yun Atkinson 房地產經紀人 苗雲
579 South Mason Road, Katy, TX 77450
R01–WORLD WIDE REALTY世界地產苗雲67C_4

Jasmin Tseng (菲菲)
長期照顧、年金、長者保險、健康醫療，人壽、教育儲蓄
專線：713–371–2491
現在就來電預約和咨詢
●代理多家A級知名保險公司
保險經紀人
多一份準備多一份安心，我的專業和用心讓你放心
曾玉菲
10333 Harwin Drive Suite 120E
Houston, TX 77036
Jasmin.tseng@yahoo.com
I01–JASMIN TSENG 曾玉菲_567C_4

福達旅行社 Cousin Travel (713) 773-1243
cousintravel_tour@yahoo.com
9889 Bellaire Blvd 2 ND. Fl Bldg A#121 Houston TX 77036
• 美東5～8天豪華遊
• 美西4～12天精華遊
• 黃石公園總統巨石/北大峽谷7天6夜（買二送一）
• 加拿大洛磯山6天/7天 特惠遊(買二送二)
• 加拿大東部5天遊(多倫多、屋太華、滿地可、魁北克、京士頓、尼亞加拉大瀑布)（四人一房）
• 超值雲南風情遊
• 超值黃山江南風情遊
• 佛州奧蘭多迪士尼4～9天遊(四人一房)
• 日本關東風情6日遊
• 日本關西風情7日遊
• 北京,蘇州,水鄉、同里、杭州,上海8天
• 夏威夷 4~7天遊
• 歐洲(英、法、意、德、蘇俄)7～17天經典之旅
• 北京、上海、香港、台北等地機票連酒店套餐
• 蓋文斯頓港出發墨西哥4～7天遊輪
休士頓 ⇌ 世界各大城市特價機票
另代訂酒店租車、簽證及Package Tour.
T07–COUSIN TRAVEL 福達旅遊2467C_8

喬遷新址
房子+車子=省了銀子
許宏婷 Winnie Hui
CLU CPA CPCU FLMI
Agent
9889 Bellaire Blvd.,#A132. Houston, TX 77036
(敦煌廣場 A棟二樓132室)
Bus: 713–729–2323
Cell: 281–772–3972
Fax: 713–729–2327
winnie.hui.pwnr@statefarm.com
現誠聘說中文辦公職員
當您把汽車和房屋一起投State Farm*開始，就可平均節省$763保費！*更可享受State Farm代理人的個人化服務，適合的保障，迅速公平的理賠！
向更好邁進™
現在就打電話給我！
State Farm™
*每戶平均年度節省金額是以2010年全國性問卷調查中報稱在使用State Farm後獲得節省的新投保人為根據。State Farm保險的保單、申請表格，以及必要通知均以英文書寫。
1205075 State Farm–Bloomington, IL
I01–STATE FARM–HUI許宏婷1567C_8

REALM Real Estate Professionals
✓專精Katy商業地產買賣/租賃，Katy土地買賣及地產開發項目。
✓與德州商業精英以及多家權威商業機構建立了良好的合作夥伴關係。
✓進一步爲您的投資提供專業、誠信的服務
rosiegong.realestate@gmail.com
24044 Cinco Village Center Blvd, #150, katy,TX 77494
龔婉瑩 Rosemary Gong (832)829-4198 WeChat Code
R02–Rosemary Gong龔婉瑩–4Unit–B

歡樂旅遊 AMAZINGTRAVELVISA.COM 832-786-8288 公證認證
中國簽證$170 (絕無隱性費用)
$399機票上海/台灣/越南
美東、美西、黃石
德州、美国境內游
全球旅行團、廉價機票、Viking、Gate1
全球簽證、護照更新、文件翻譯
歡樂帶隊(原創行程 請勿抄襲)
日韓團12天:$2000（全包價）
阿拉斯加郵輪:$888起
9月/10月黃山雲貴西遊記:$299（獨家）
歐洲、馬爾代夫、土耳其、埃及、希臘、約旦
9889 Bellaire Blvd, C326, Houston, TX 77036(中國城敦煌廣場豆腐村樓上)
T07–AMAZING TRAVEL歡樂旅遊C_8

(713)581-2110 SunBlossom Mountain 陽花山
5909 Ranchester Dr., Houston, TX 77036
www.sunblossommountain.com
mountain@stonemtn.com
辦公時間：周一至周五9am~6pm 周六10am~5pm
中心社区交通便利
● 交通便利，靠近惠康超市，位於中國城中心；近8號和59號高速；方便前往Galleria地區
● 步行可達中、小學，2號公車站直達醫療中心，車站就在大門口
● 寬敞明亮的一、二居室及經濟實惠迷你戶型，棟距寬敞,空氣流通，有單面玻璃拉門相連的私家露台,物超所值
● 自動對開式電動門、警衛巡邏,24小時監控攝像,免費保留停車位
● 24小時全方位的專業管理和維修服務
● 多語種（國語、廣東話、英語，西班牙語及緬甸語）全方位服務
● 新裝修房間,全新戶型：鋪設新地磚、木地板、花崗岩廚衛檯面、新櫥櫃、省電式新型中央空調
● 備有洗衣機烘乾機連接口，臥室有吊扇
● 有游泳池，兒童遊樂區，4間洗衣房，配套活動中心；
● 辦公室內免費聯網（WIFI）
歡迎致電出租辦公室諮詢特惠房信息
陽花如意公寓 713-581-2089
陽花木 713-581-2147
陽花園 713-581-1127

Allwin Insurance Agency
安穩保險
汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金
www.allwininsurance.com
•代理多家•方便比價•價格便宜•保項最佳
Office:713-952-5031
Fax:713-952-5032
E-mail:yangdeqing@yahoo.com
6901 CorporateDr Suite 218, Houston, TX 77036
楊德清
愛客戶如親人，視信譽如生命
I01_ALLWIN安穩1234567C_4

買賣促銷 專業管理
二十多年豐富地產、買賣、管理及租賃經驗竭誠助您投資致富
·新舊房屋·購物商場
·土地投資·商業大樓
·工業倉庫·公寓餐館
Helen Go
helen@helengo.com
www.helengo.com
713-981-6888
MIDLAND REALTY GROUP 美聯地產
R01–TX MIDLAND 美聯地產–GO2567C_4

如何保障您的資產
保本 增值 減稅
設計一個完善的退休計劃
·40(K)轉移 ·IRA
·退休年金 ·人壽保險
·債券.固定利息 ·現金管理
Member of SIPC、 FINRA
2019投資座談會
時 間：1月5日（周六）上午10:30～12:00
主 題：(1) 2019年投資市場的分析及投資策略。
(2) 如何妥善的建立一個安穩的退休計劃:保本、增值、減稅、保障家庭
主 請 人：蕭雲祥
地 點：6901 Corporate Dr, #128 Houston TX 77036
電話預約：713–988–3888
（座位有限，請預約）
Portsmouth Financial Services
如何選擇長期護理計劃？
·（LTC) ·純粹長期護理
·還本型 LTC· 增值型附帶LTC
您需要一個投資教練
顏琦 713–261–8794
蕭雲祥投資顧問 713–988–3888 832–434–7770
●完整、長遠的計劃 ●要採取行動完 ●定期檢查、調整
6901 Corporate Dr., Suite 128, Houston, TX 77036

王朝珍珠古董
DYNASTY PEARLS & ANTIQUES
9600 Bellaire Blvd. #128, Houston TX 77036 713-981-8888
G03–DYNASTY PEARS & ANTIQUES王朝珍珠古董C67_8

年輕女性有腰痛病史者坐應預防骨神經痛

(綜合報道)調查研究結果表明,坐骨神經痛在青少年中的發病率較高，其中女性、腰痛病史、久坐是青少年坐骨神經痛的三大主要危險因素。

坐骨神經是支配下肢感覺和運動功能的主要神經幹。當坐骨神經受擠壓時,可出現坐骨神經痛(Sciatica)幷引起神經傳導功能障礙，主要表現爲感覺和運動功能減退或喪失。坐骨神經痛的疼痛範圍位于臀部、大腿後側、小腿後外側和足外側，即坐骨神經通路及其分布區。研究發現,環境因素如吸烟、肥胖均與成人坐骨神經痛的發生密切相關。脊柱的超力學負荷、體力勞動、以及男性(性別因素)均爲坐骨神經痛的危險因素。

各種危險因素與青少年坐骨神經痛之間存在相關性

由于不清楚這些危險因素是否與青少年坐骨神經痛也存在相關性,爲此芬蘭學者 Karjalainen 等進行了一項人群現況調查研究 (cross-sectional study),分析體力活動、久坐、肥胖、吸烟、物理負重、腰痛病史、性別等危險因素與青少年坐骨神經痛之間的相關性。

該研究的對象爲 1986 北芬蘭出生隊列研究中一個亞隊列(subcohort)人群。1986 北芬蘭出生研究隊列(1986 Northern Finland Birth Cohort) 是將芬蘭北部兩大省份即奧盧(Oulu)省與拉普蘭(Lapland)省中 1985 年 7 月 1 日至 1986 年 6 月 30 日之間出生的 9479 名青少年作爲研究對象。研究者于 2001 年 5 月至 2002 年 4 月期間,通過對依然存活且已滿 16 歲的青少年分別郵寄調查問卷,共寄出 9215 份。因該問卷對所納入青少年在 16-18 歲之間出現的肌肉骨骼性疼痛(musculoskeletal pains) 以及生活方式相關因素(lifestyle factors)等進行調查,所以這份調查問卷需要研究對象花 2 年時間來完成。研究者于 2003 年 9 月至 2004 年 1 月對相繼滿 18 歲的青少年的調查問卷進行回收,最後共回收 7344 份。



該現況調查研究中，坐骨神經痛根據嚴重程度被分爲三組：無坐骨神經痛、中度坐骨神經痛(在過去的一年裏出現過,但幷不需要就診治療)、嚴重坐骨神經痛 (在過去的一年裏出現過,幷進行了就診治療)。其中無坐骨神經痛組無日常活動受限，受限總分爲 0;中度坐骨神經痛的日常活動部分受限,受限總分爲 1-2;嚴重坐骨神經痛組的日常活動明顯受限，受限總分爲 3-5。通過累加各組的受限總分,計算出損傷指數(impairment index)。最後作者采用 χ2 檢驗分析坐骨神經痛發病率的性別差异,采用獨立樣本 t 檢驗對坐骨神經痛的疼痛程度與患者是否就診之間的相關進行評價，幷采用 χ2 檢驗分析坐骨神經痛疼痛程度與損傷指數之間的相關性。而坐骨神經痛與其它危險因素之間的相關性分析則采用多序類回歸分析(Multinomial Logistic Regression)進行。

女性坐骨神經痛的發病率均顯著高于男性

研究結果顯示，在各時間點上女性人群坐骨神經痛的發病率均顯著高于男性人群。女性坐骨神經痛的長期發病率爲 7.2%,而男性爲 3.4%;女性坐骨神經痛 12 個月之內的發病率爲 6.5%,而男性爲 3.0%;女性坐骨神經痛 1 個月之內的發病率爲 2.7%，而男性爲 1.1%。此外,女性患者就診醫治的人數也顯著多于男性患者，但因坐骨神經痛就診咨詢的人數在兩性之間幷不存在顯著的差异。

坐骨神經痛的疼痛程度與就診醫治 / 咨詢相關性分析結果顯示，接受就診治療或咨詢的患者其坐骨神經痛的疼痛程度嚴重高于其它患者。女性患者的損傷系數要顯著高于男性患者，其中 33%的女性與 15%的男性的受限總分在 3 以上。而接受就診治療或咨詢的坐骨神經痛患者其損傷系數也顯著高于其它患者。

女性、腰痛病史、久坐——三大危險因素

多序類回歸分析結果顯示，研究對象在 16 歲時的腰痛病史 (未就診咨詢)、腰痛就診咨詢史與其在 18 歲時的中度坐骨神經痛均密切相關；而研究對象在 16 歲時的腰痛就診咨詢史與其在 18 歲時的嚴重坐骨神經痛也存在密切的相關性。而女性(性別因素)、工作學習時間之外的久坐這兩大危險因素也與嚴重的坐骨神經痛存在明顯的相關性。

久久健康網小編溫馨提示：該現況調查研究結果表明，坐骨神經痛在青少年中的發病率較高,其中女性、腰痛病史、久坐是青少年坐骨神經痛的三大主要危險因素，而其它因素與青少年坐骨神經痛之間幷未發現顯著的相關性。由此可見,由于青少年正處于青春發育期，其坐骨神經痛相關危險因素與成年人幷不完全相同。

Part B 保費返還

$1248 年

現在仍可更改計劃
請迅速聯繫我們

2019 最新老人保險計畫講座 (Medicare Seminar)

03/09/2019(Sat) 10:00AM-12:30PM

講座地點： 6901 Corporate Dr. #100. Houston, TX 77036
美南銀行總行社區服務中心

李元鐘保險: 7001 Corporate Dr. #201, Houston, TX 77036 （華埠大厦）
Tel. 832-500-3228, Fax. 832-500-3227 (通國、台、英)
Houston@johnleeins.com

主辦：淡江大學校友會
邀請大家來參加

JOHN LEE INSURANCE
專業・誠實・服務

德州中醫針灸和東方醫學協會 2019年春節聯歡晚會盛大舉行

（ 休士頓/ 秦鴻鈞報導 ） 一項由德州中醫針灸和東方醫學協會（簡稱TAAOM)主辦的2019 年春節聯歡晚會，於2月10 日（大年初六） 晚間在鳳城海鮮酒家盛大舉行。這場兼具學術發表和藝術餘興的盛會，中外醫學與中醫針灸界人士近六十人歡聚一堂，在中國農曆新年之際，尤具喜慶與創新的意義。

「德州中醫針灸和東方醫學協會」的會長劉青川首先在會上致詞，祝賀在場的所有中醫師們豬年諸事順利，萬事吉祥，闔家平安。他表示：中醫是傳統中華文化的瑰寶，在場的所有中醫師們，在異地他鄉傳揚中華文化，把中華醫術在海外發揚光大，他對大家的堅持與努力表示由衷的感謝。

該會副會長Dr. Bing You 游冰介紹當天晚宴的贊助單位，Universal Stem Cell (幹細胞 ）再生醫學 Renovate Med。他表示：中西醫結合是中、西醫學的交叉領域，近年來不斷地創立或正在醞釀一些新的學科領域,適巧正逢新春聯歡, 乃在餐會現場介紹目前最新的再生醫學。主講人在會上提及 Stem Cell 是使用人體自然的細胞，利用它再生發展，去刺激和修護受損的器官, 使它恢復受傷之前的功能。他表示： 目前已在臨床上證實已適用在巴金森症和老年癡呆症，同時也應用在治療骨性關節炎,軟組織和軟骨損傷都能得到良好治癒的實例。當天現場也有多位針灸師提出多項問題,都給予了細部了解聯繫資料。



▮任美國中醫協會會長也是華美中醫學院創辦人梁愼平院長在大會上致詞。（ 記者秦鴻鈞攝 ）


圖為德州中醫針灸和東方醫學協會的成員在聯歡晚會上合影。（ 記者秦鴻鈞攝 ）

晚還有TAAOM 董事會副主席J. Paul Abadie 在晚宴上致詞並報告德州針灸現狀和立法, 以及參加秋季研討會的情形。而曾任美國中醫協會會長同時也是華美中醫學院的創辦人及院長梁愼平也在會中上台致新春賀詞，他並鼓勵現職針灸師多參與主流社會的活動，特別是選舉，無論是投票或捐款，都是付諸行動的表現，對在美針灸中醫的政策或前景有所幫助，可使大家透過交流和立法，更了解中醫。這也是梁院長深入美國社會數十年精心觀察，審愼體會後的肺腑之言。

當天的晚宴 ，不僅有「鳳城海鮮酒家」精彩絕倫的菜色外，這些針灸協會的女性針灸師更發揮了她們嚴肅專業外輕鬆活潑的一面---穿著正式禮服和特色民族服裝進行精彩的走秀表演，並由全場投票選出獲獎者。在場的針灸師不少是休市跨界的名人。如在座的「休士頓客家會會長」李元平，就是從媒體人，到報人，到如今專業的針灸中醫師，從勤奮學習到醫術超群，救人無數，樹立了華人在美力爭上游, 精彩生命的典範。

美南華人信息技術協會成立大會暨免費HelloWorld專題講座2月23號舉行

（本報訊）美南華人信息技術協會將於2019年2月23號星期六下午2點在美南國際貿易中心二樓大會議室隆重舉辦協會成立大會暨首次HelloWorld專題技術講座，歡迎各界計算機及相關人士一同參與。協會藉此活動，可以幫助休斯頓華人計算機從業者歡聚一堂，相互認識，互相學習，增進友誼。爲了參會者及時接觸最新科技前沿，把握未來技術趨勢，協會每年將定期舉辦若干次免費技術專題講座，傾力把HelloWorld專題講座打造成美南地區IT領域有影響力系列講座。本次HelloWorld講座特地邀請兩位華人重磅專家，IBM資深雲計算專家陳剛和休斯頓大學計算機系石教授，分別對目前最熱門的兩個領域雲計算和區塊鏈做專題講座。

主題講座一：未來雲計算的基石－Docker Container和Kubernetes

主講人：Gang Chen, IBM Senior Cloud Architect

講座介紹:This talk will introduce two emerging technologies that reshapes the cloud computing－Docker container and Kubernetes. You will learn their history, real world usage and trend. Then a technical deep dive into each one of the exciting technologies.

主題講座二：揭開區塊鏈在新興產業和金融科技應用的神秘面紗

主講人：Larry Shi, Professor of Compute Science, University of Houston

講座介紹:Behind the digital currency systems, blockchain is considered as one of the disruptive technologies that hold the promise to transform the economy and enable alternative form of finance. This presentation is to explain the basic concepts of blockchain and potential applications in areas such as Industry 4.0, artificial intelligence, e-commerce, and FinTech. In particular, the presentation will explore the intersections between blockchain and IoT as well as cloud.

由於本次活動報名踴躍，目前已有逾百人報名，現場座位有限，請大家盡快網上報名預留座位。本次活動還爲參加者準備了飲料、點心以及抽獎環節。

報名鏈接：https://chineseitassociation.org/1st-helloworld-techtalk/

報名費用：免費

活動地點：美南國際貿易中心二樓大會議室， 11110 Bellaire Blvd, Houston, TX

活動時間：2018/02/23 (星期六) 2pm - 5pm

聯繫電話：408-242-7113（江岳）

聯繫郵箱：hello@chineseitassociation.org

協會網站：www.chineseitassociation.org



美南華人信息技術協會簡介

因爲夢想，所以偉大！一群富有激情的休斯頓IT人，一個偉大的夢想和目標，成就美國南部地區第一個華人信息技術專業協會。 We make IT connect! 美南華人信息技術協會成立於2018年底，位於德州休斯頓。本協會是美南地區信息技術相關專業人員，按照自願原則組成的非營利性、非政治性、專業性社會組織。幫助美南地區華人信息技術專業人員提高工作技能和知識水平，促進會員之間技術及信息交流，拓寬會員的知識面，提高會員在技術領域的競爭力，互通有無，共同發展。爲個人與個人之間、企業與企業之間和個人與企業之間的溝通與合作提供信息交流渠道。本協會是德州註冊的501(3)(c)非營利組織。

《 四海同春 華星閃耀 》--2019休斯敦新春嘉年華



各个不同时代，不同身份的中国仕女，出现在亚协德州中心的展览现场。


获奖作品傣族四人舞《青树 》。


笛子合奏《 笑傲江湖 》，配上武术新星王璟真的剑舞。

本報記者秦鴻鈞攝影


文化展厅现场陈列各式美丽花卉图案的扇子与摺扇。


除了剧场内座无虚席，门外大厅也挤满了中外游客。


亚洲协会德州中心的剧院内座无虚席，挤满争看好节目的中外观众。


小朋友表演如花蕾竞相绽放的伞舞《 国色 》。


中国文物展摊吸引人。


在木头上雕出各种中国古代人物，极吸引外国观众。


连中国书法春联，也吸引大量人潮。



德州天后廟熱烈慶祝玉皇上帝寶誕

本報記者黃麗珊攝影



在豬年的來臨德州天后廟有超過5000名信眾安太歲



德州天后廟理事長周滿洪、副會長楊贊榮、元老楊桂松、雲偉嘉、副理事長江鎮煖、陳作堅、陳錦泉秘書長、副監事長賴文海、馬小卿堂主率經生班等祈求玉皇上帝保佑



德州天后廟理事長周滿洪、副會長楊贊榮、元老楊桂松、雲偉嘉、副理事長江鎮煖、陳作堅、陳錦泉秘書長、副監事長賴文海、馬小卿堂主率經生班等人向天后娘娘上香，祈求國泰民安、風調雨順，生意興隆



德州天后廟理事長周滿洪、副會長楊贊榮、元老楊桂松、雲偉嘉、副理事長江鎮煖、陳作堅、陳錦泉秘書長、副監事長賴文海、馬小卿堂主率經生班等人向玉皇上帝上香



馬小卿堂主率經生班頌經祈福



德州天后廟2月10日熱烈慶祝玉皇上帝寶誕



德州天后廟理事長周滿洪、副理事長陳作堅上香給玉皇上帝



馬小卿堂主率經生班供奉玉皇上帝神壇與眾信分享

加入我們成爲會員! Texas 第一年僅需$43元會費
保障包括 ◆全天候拖車服務 24-Hour Roadside Assistance ◆免費身份防盜監控 ◆免費購物折扣 ◆免費汽車房屋保險報價
AAA會員代理
Bernard Chaung 莊嘉銓
E-mail:Chaung.Bernard@aaa-texas.com
TEL(832)702-6077 FAX(972)630-2653
I01_AAA-texas莊嘉銓保險1234567B_4

永茂地產 MLS
10333 Harwin Dr.#535A Houston, TX 77036
713-417-4540
代辦房地產貸款 713-778-0110
臧永慶 Philip Tsang Broker
商場住宅倉庫租售管
☆如意花園Condo出售，2房2廳2衛，在轉角位樓下，有後院，僅售$120,000
☆Bellaire & 6號,新裝修、空調、花崗岩廚房枱面,3房2浴,地板, SOLD $ 133,900
☆吉星出租,在Memorial/HWY.6, 四房3.5浴,游泳池,新地毯、地磚、油漆、冷暖氣, 新百葉窗,高SOLD2,700售359,900 .
☆House出售,西北區,近290在Fairfield社區,4房2.5廁2車庫,二層樓,二时新百葉窗, 新地磚,在轉角位,2350呎,屋況佳,僅售$183,000.
R01_TSANG-PHILIP永茂地產1234567B_4

Jessica Realty
杰喜地產 Jessica Realty Team
金牌地產經紀人
王洪旭 Andrew Wang
住房買賣 商業地產 公寓租售
專精 ●Sugar Land 糖城 ●T M C 醫學中心 ●Pear Land 梨城 ● Katy 凱蒂
手機：832-207-8808
微信：andearwang
E-Mail:wanghongxu001@gmail.com
R01-JESSICA REALTY TEAM王洪旭256C_4

佳率貸款
3234 Colleville Sur Mer Ln, Spring, TX 77388
賀 榮獲富國銀行最高業績獎
擁有多家 Lending Source 投資房 upto 10套
• 自住, 投資購屋貸款 • CashOut-特優利率 • NoCostRefinance
無中介費，直接放款 十多位專員爲您服務 No Origination Fee
Ruby Chen 陳孟慧
MortgageBroker/President NMLS#119528 MBA/B.S.Finance PMRate@yahoo.com
通國/台/英/上海話
優惠低率 大放送!!!
18年以上貸款經驗,10-20天完成 最低費用最低利率最佳口碑
Office: 281.385.8400 Cell: 832.207.0266
L03_AKC MORTGAGE佳率貸款3567B_4

富國地產 值得您依賴的房地產投資專家
買的稱心，賣的放心，售屋高價又快速
Top USA Investment 54 Sugar Creek Center Blvd., #300 Sugar Land, TX 77478
◆糖城Tang City Plaza 店鋪出租，1F&2F請來電洽詢
◆Warehouse 出售，位於Rosenberg，近59號高速33,885呎，地大5.50AC，售$1,800,000。
◆西北區75個單位Condos出售，地點佳，入住率高，現收租金，高報酬近8%，售$3,990.000。
Toby Chen Broker / 企管碩士 德州/加州地產經紀人 國、台、英語
E-mail: chentoby@ymail.com Cell: 832-235-5000
Grace Wang 工商管理碩士 房地產經紀人
E-mail: gracewang71@yahoo.com Cell: 713-459-2656
專精:房屋 商業 公寓 土地開發 物業管理
R01-TOP USA-TOBY 富國地產_C57_8

F.P. Mortgage 富盛貸款銀行
Direct Lender
FHA/VA 政府貸款 IN HOUSE PROCESS
WAYNE 楊 MBA, Broker
www.fpmtg.com
電話: 713.636.5647
傳眞: 1800.951.3581
銀行直接審查通過 30天即可放款 歡迎其他銀行被拒案件
買銀行屋或Short Sale者可直接簽署銀行批准信
貸款州包括:德州、加州、喬治亞、科羅拉多州、華盛頓、伊利諾州、奧勒岡、內華達、紐約、威斯康
有短賣、法拍屋、破產記錄者可貸款
可自主審批，不查收入、頭款20%以上，獨立屋under公司名下可貸款
房屋、公寓、周轉急用貸款、購物中心倉庫、SBA 10%*起頭款商業貸款，FHA/VA
征貸款經理 全職/兼職
e-mail:cwwyang@gmail.com
地址：2100 W Loop South STE#900 Houston TX 77027
NMLS#280893

J Feng Insurance Agency
誠信保險事務所
・汽車保險・房屋保險・人壽保險・退休計劃
・醫療健保・教育基金・商業保險
*** 歐記健保計劃 ***
10333 Harwin Dr., #485, Houston, Texas 77063
FARMERS INSURANCE
713-376-6868(O)
972-234-9888(Cell)
E-mail: Jfeng@farmersagent.com
Fax: 713-977-6868
Jennifer 馮
I01-J FENG 馮蓮芳保險67B_8

State Farm
State Farm Insurance
提供保險和理財服務
李再融
Sherry Lee, Agent
汽車，房屋，商業，人壽，醫藥，長期護理保險
子女教育基金 各種退休計劃 遺產規劃
12125 Jones Rd, Houston, TX 77070
Tel: 281-955-8008 Fax: 281-955-8998
E-mail: sherry@sherryleeinsurance.com
I01-STATE FARM-LEE 李再融2467B_8

精準 Air Tuner 冷暖氣&冷凍公司
PJ 陳
住家及商業
保養維修更新
高額保險價格公道
德州執照TACLA80788C
曾任美國最大冷暖氣公司資深技工
832.367.1098
A04-AIR TUNER精準冷暖冷凍B1234567_A1

AP保險及稅務
營業時間 星期一至星期五 9:30AM-6:00PM 星期六10:00AM-4:00PM
AP保險及稅務公司可直接幫助你在比價後找到最合適的保險公司，如：Hartford、Safeco、Zurich、Travelers、Progressive、American Mercury、American First、Fidelity、Foremost、Republic、Unicare、Bluecross BlueShield、Aetna、ING….
所有保險項目：汽車、船類、房屋、商業、健康、人壽、共同基金、各類年金、退休金、IRA特別專門於幫助客人省稅及最快速度拿到退稅
其他服務項目：公證、公司轉讓、交通安全講課
Annie To 註册代表 幫助你所有的稅務及保險需求
Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898
E-mail: anthonypham@apinsurancetax.com
Southwest: 10786 Bellaire Blvd #D, Houston, TX 77072 (位於Bellaire與Wilcrest, Kimson Bellaire對面)
Northwest: 10900 Jones Road Suite #5, Houston, TX 77065
Katy: 5770 Fry Road Suite #E, Katy, TX 77449
I01_AP保險3567B_8

ADVERTISEMENT FOR PROPOSALS
HOUSTON DOWNTOWN MANAGEMENT DISTRICT
DOWNTOWN SECURITY OFFICER PROGRAM
The Houston Downtown Management District (the "Downtown District") will receive sealed proposals for the Downtown Security Officer Program, located in Downtown Houston. Proposals will be received until 2:00 PM, local time on Thursday, February 28, 2019 by the Director of Operations & Capital Projects, Downtown District, 1119 Milam, Houston, Texas 77002. Proposals received after this time will not be accepted.
Beginning Thursday, February 7, 2019, the Request for Proposals (RFP) may be viewed and downloaded as an electronic file from the District's website: http://www.downtowndistrict.org. Queries or request for information will be addressed by the Downtown District pursuant to the instructions provided in the RFP.

Mortgage Alliance
全通貸款 EQUAL HOUSING LENDER
四大保證 ☆利息最低 ☆快速核准 ☆費用保證 ☆服務最佳
Conventional / FHA Fixed and Adjustable
New Purchase / Refinance Cash Out / Home Equity Loan
Free Pre - qualify Zero Closing Cost Loan
Low Down Payment Loan 95% No MI FNMA Loan
林臻 Peter Lin Mortgage Broker TX NMLS #290226
Office:713-777-1377 | Fax:281-656-5360
www.mortgage-alliance.com | 7001 Corporate Dr, Houston, TX 77036
L03_ALLIANCE全通貸款林臻3567B_8

銀髮族 開創另一段美好的生活

調整生活空間 讓自己更省力



(記者韋霓休斯頓報導) 對於銀髮族而言，要面臨許多人生重大的轉變，其中之一，就是何時應該搬到小一點的家(Downsize)。隨著年齡的增長，要維持原來諾大的家，其實是蠻吃力的，當兒孫不在身邊，光是清掃就要花費許多力氣與時間。原本住了多年的地方，充滿了許多美好回憶，的確不捨得搬，但是，當身心狀況需要調整生活空間時，銀髮族朋友不妨開始規劃，讓自己更省事省力。



其實，考慮搬到退休社區是維持健康與安全最佳的選擇之一，一來可與同年齡的鄰居互動，能分享、有共鳴，同時不用費力維持那麼大的空間，把時間用來做更想做的事。

那麼，什麼時候該考慮搬家呢？為了幫助老人家更了解自己的情況，考慮何時該在退休社區開創另一段美好的生活，本報訪問Treemont退休社區，這是專門為銀髮族設計的社區，在休斯頓素來享有盛名，以下的幾項條件可供參考：

處理日常生活困難嗎？

買菜、購物、洗衣服對你來說是不是很困難？開車或照顧房子很辛苦嗎？在管理吃藥方面有問題嗎？老人家可以請人在家裡幫忙完成上述這些事情，但是，當你自己或者你的親人常常忘記關掉烤箱、或是吃藥時，這時就要小心了。

一個好的退休社區要照顧居民的日常生活，包括購物、三餐、洗衣、和清潔家務。想像一下：如果不再需要掃地、不要再洗碗了、不用再上下樓梯了，對你是不是感覺輕鬆很多？找一個退休社區，每天能提供三餐，維持均衡的營養。煮飯對老人家是一個挑戰，當人變老時，做飯慢慢變成是負擔。在Treemont退休社區，提供居民三餐，同時有免費的交通，讓居民去購物、約會、看醫生，來去都很方便。

身體狀況

有沒有曾經跌倒過、常常發生意外狀況？或者在家裡有過緊急送醫的情況？或是獨居？ 隨著年齡的增加，緊急呼叫就醫的情況可能會常常地發生。如果是獨居、或只與老伴一起生活，可能無法在需要時很快地獲得協助。

好的的退休社區每天會提供數次安全檢查，退休公寓應該要有許多安全和應急的功能，例如浴室的扶手和房間與走廊上的拉繩，以提醒社區的工作人員，萬一你跌倒了，有人會立刻知道，並且前來幫助。

如果親人有慢性肺病、心臟病、或阿茨海默症等慢性疾病，在早期可能不會嚴重影響日常的生活，但隨著時間的推移，慢慢地可能需要更多的援助。在某些情況下，家人親友其實無法提供專業所需要的護理，這時就該考慮搬到有醫療設備的退休社區。

許多銀髮族們在身體還算硬朗時，就開始物色退休社區，在他們行動自如時，為自己找到合適的退休居住場所，為自己做決定。適合的退休社區，能提供各種生活選擇，以滿足自己的種種需求，包括目前與十年之後的需要。舉例來說，居民可以先住進能獨立生活的退休社區，如果日後需要照顧了，再添加家庭健康服務或過渡到輔助生活。如果老人家在跌倒或健康有問題後去醫院，有護理和康復的選項會方便很多。在Treemont，居民能夠在回到獨立的生活公寓之前完成康復或治療。

缺乏社交聯繫嗎？

對於長壽與健康的生活而言，社交活動是關鍵因素之一。隨著年齡的增長，原來的朋友們不一定在了。有時候，老人家會失去參加活動或宗教聚會的動力。的確，在家裡待著是很舒服，但是也很孤單。

在退休社區裏，周圍有新朋友。每天都有機會與人交流，在餐廳裡同桌吃飯，談天說地。每天還有完整的活動行程，以幫助居民保持活躍和參與。

在Treemont社區，提供的活動之多，是其他社區所不能比的，而且是專為銀髮族所用心設計的，例如:園藝、手工藝、讀經、撲克、運動、美勞、寫作、爆米花與電影、音樂會、合唱、賓果、現場樂隊舞蹈等等，都離你住的地方只有幾步之遙，隨時可以加入。

感覺不太安全？

雖然許多老年人喜歡獨居，但這確實存在安全上的隱憂。除了身體上的風險，像是跌倒之類，獨居老人也有遭竊盜的危險。在Treemont社區，你可以安心地睡在社區中，不用擔心安全有問題，公寓周圍有保全與安管人員。你可以放心地在園區附近輕鬆散步，享受松樹和鮮花，而不用擔心犯罪份子來擾。Treemont的長期照護員工都非常友善，幫助居民在此安居樂業，把Treement建立成新家園，讓親人不須擔心你的安危！

無論你目前的狀況如何，搬家的決定並非一件容易的事，Treemont退休社區的工作人員很樂意幫助你渡過這個轉換期。







Downsize 可以減少花費

一位居民表示，目前apartment每月最低從$1,595起，費用比自己以前的房子還要省，而且不用操心三餐與清潔，餐廳裡不時會提供中國菜，加上有許多同年齡的鄰居可以互動，搬到Treemont讓自己輕鬆許多。

目前社區中已經有一些華裔居民，社區離中國城不遠，地理位置優越，靠近醫院、醫生診所、購物中心。有興趣了解更多Treemont退休社區的民眾，請洽（713）783-6820，有免費午餐和園區介紹。地址是2501 Westerland Dr., Houston, TX 77063。歡迎上網 http://www.treemont.com。

岑氏保險公司

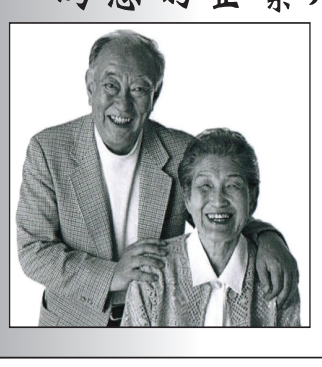
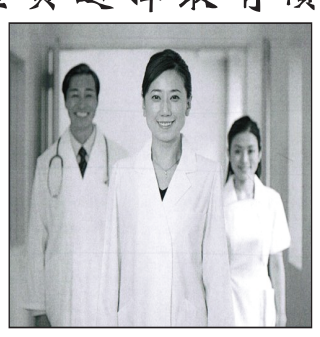
713 777-9111

Sam's Insurance Agency
9515 Bellaire Blvd., #A
Houston, TX 77036 (王朝對面)

BlueCross BlueShield of Texas Humana UnitedHealthcare

健康保險－代理多家健保公司

為您及家人提供最有效的健康和財產保障
為您的企業雇員選擇最有價值的健保計劃


I01_SAM'S岑氏保險2467B_16

新世紀人壽保險公司
NEWERA LIFE INSURANCE COMPANIES
●高利率 ●本金安全無險 ●沒有手續費用 ●累積利息延稅作用

Secure Choice 5 年年金計劃					
年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率	第四年利率	第五年利率
$10,000以上	3.95%	3.95%	3.95%	3.95%	3.95%

⊙低解約費僅5年年限,第一年至第五年是5%,5%,5%,5%,5%

Secure Choice 3 年年金計劃			
年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率
$10,000以上	2.90%	2.90%	2.90%

⊙低解約費僅3年年限,第一年至第三年是5%,5%,5%
⊙自7/1/12起如提早解約,兩計劃另有MVA,市值調整額,如提早解約
⊙二計劃可以提取利息,每次必需高於$125
(有效日期利率自11/1/18起,年金利率將隨市場利率變化和新年金金額做調整)

詳情歡迎來電洽詢 281-368-7257
11720 Katy Freeway #1700 Houston, TX 77079

I01-NEW ERA 新世紀人壽27B_16

安利保險 Allrisc Insurance Agency
獨立經營,代理至少二十多間A級保險公司
汽車保險 房屋保險 商業保險 人壽/醫療保險
專業服務態度 無懼顧客比較



713.777.6000
營業時間: 星期一到星期五 9AM-6PM
星期六 9AM-2PM
6918 Corporate Dr., #B1, Houston, TX 77036
– 精通: 國、粵英語

I01-ALLRISC-YEO-JASON安利保險1234567B_16

安利保險 Allrisc Insurance Agency
UnitedHealthcare Aetna HUMANA CIGNA BlueCross BlueShield of Texas

還未申請奧巴馬健保人士注意!!
祇要你附合以下條件，你還可以有資格申請：
· 新生小孩
· 從別州移居到德州
· 因失業或被現有公司健保計劃終止
· 因離婚失去現有健保計劃
· 新綠卡持有者
讓我們的專業人士協助你申請奧巴馬健保

保你家人 保你錢包
代理各類人壽/投資計劃：
定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險

Christine To / 蘇霓裳
請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000
Email: christine@allrisc.com
外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 — 精通: 國、粵、英語

營業時間: 星期一到星期五 9AM - 6PM
星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive,#B1, Houston, TX 77036

I01-ALLRISC-TO-CHRISTINE安利保險1234567B_16

貝麗兒科 Bellaire Pediatrics



Board Certified by ABP
美国儿科科学院专科认证

现任: 德州儿童医院主治医生
Memorial Hermann Southwest & Southeast Hospital 主治医生

隨到隨診

宗旨：爲您孩子的健康保駕護航。
主治：哮喘、慢性咳嗽、過敏性鼻炎、肺炎、小兒發熱、嬰幼兒腹瀉、小兒腹痛、濕疹、咽喉炎、小兒多動症、運動損傷等等

其他服務：嬰幼兒體檢及疫苗、學生體檢、產前諮詢、母乳喂養諮詢等等。
保　　險：接受各種保險和Medicaid
門診時間：星期一至星期五 上午9點至下午6點，星期六上午9點至中午12點

劉娜 醫學博士
Na Liu, M.D., F.A.A.P.

歡迎電話預約及查詢:713-777-7772 網站:www.bellairepediatrics.com
地址:8250 Bellaire Boulevard Suite 1, Houston, Texas 77036(中國城靠近Sharpstown高爾夫球場)

D03-BELLAIRE PEDIATRICS 貝麗兒科-劉娜-8U-B

敦煌植牙 牙周病專科
Dunhuang Periodontics $ Dental Implants PA

激光牙周病治療
無刀片牙齦萎縮治療
牙齦牙床植骨手術、
美容複雜植牙手術，
併發症處理

8月特價 美白牙齒 $199



陳志堅
牙周病植牙專科醫生
Jennifer Chen
D.D.S.M.S

德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科
上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士
美國牙周病學會會員
國際植牙學會會員

Board Certified Periodontist
二十多年牙科臨床實踐經驗

最新E4D電腦制牙最新科技一次完成
三維X光機　全新激光治療機
www.drchenimplant.com

中國城診所
9889 Bellaire Blvd., #322
Houston, TX 77036(敦煌廣場)
(713)995-0086

糖城診所 Delight Dental
3524 Hwy 6 South
Sugar Land, TX 77478(大華超市旁)
(281)565-0255

drchenimplant@gmail.com
delightdental@gmail.com

D02_DUNHUANG 敦煌植牙_1234567B_8



李東方
DDS MS PHD
二十餘年牙科臨床經驗

百利牙科 Bellaire Dental

營業時間:週一至週六 9:00-6:00

成人牙科 兒童牙科
老人牙科 急症處理

- 原北京醫科大學口腔醫院修複科副主任醫師
- 北京醫科大學口腔醫學院牙醫畢業
- 北京醫科大學口腔修複學博士
- 德州大學牙科材料學碩士
- 德州大學牙科學校修複專科住院醫師畢業

收受各種牙科PPO以及政府保險



(位於Fiesta廣場,悅來海鮮酒家隔壁)

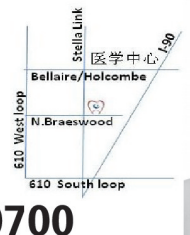
電話:281-888-5955 地址:8880百利大道,Ste F, Houston, TX 77036

D02_BELLAIRE百利牙科567B_8

Jane Dental 亮珍牙科



- 加州大學舊金山分校牙學院畢業
- 同濟大學醫學院口腔專業畢業
- 美國牙醫協會會員
- 休士頓中國城行醫多年
- 二十多年牙科臨床實踐經驗
- 通國語/上海話/溫州話



TEL: 713-665-0700
8427 StellaLinkRd, Houston,TX 77025 (近醫學中心)
接受各類保險和信用卡



D02_JANE亮珍牙醫67B_8

中興牙科 FIRST CENTRAL DENTAL

植牙/矯牙/鑲牙/洗牙/補牙/拔牙

特色服務
口腔外科背景 | 最新植牙技術
擅長智齒拔除 | 快速無痛微創
快速隱形矯正 | 陶瓷貼面美牙
無痛根管治療 | 全瓷牙冠牙橋

接受主要牙科保險和政府計畫
CT掃描 精準植牙 品質修復

- 20餘年臨床經驗
- 上海交通大學口腔醫學院口腔頜面外科醫學博士
- UT聖安東尼奧牙醫學院牙醫博士
- 原蘇州大學附屬口腔醫院副院長
- 原UT, Baylor College of Medicine博士後

9889 Bellaire Blvd #103
Houston, TX 77036
(敦煌廣場面Bellaire入口)
Phone: 281-501-0520
網址和網上預約:www.fcdus.com
Email:firstcentraldental@outlook.com



劉興坤牙醫博士
XingKun George Liu
D.D.S., M.S., Ph.D.

D02-FIRST CENTRAL中興牙科1234567B_8

家庭牙科呵護您全家人的牙醫健康

Agape Dental Care
愛加倍牙科
電話:281-568-3985
開診時間:周一至周三,周五,周六

二十多年牙醫經驗家庭牙科專科醫師
美國牙醫協會會員

正規美國培訓牙醫・現代牙科技術理念
交流語言:英語・國語・粵語均可
www.agapedentalcarehouston.com

休士頓百利大道11205, 單元B-23(香港城二樓) (2nd Floor of Hong Kong City Mall)
11205 Bellaire Blvd (suite B-23) Houston, TX 77072



嚴冬 牙醫博士
Dong Yan, DDS,Ph.D

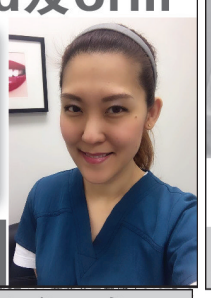
D02-AGAPE DENTAL CARE 愛加倍牙科3567B_8

Dentist 101

歡迎PPO牙科保險
Medicaid及CHIP

www.txdentist101.com
DENTIST 101
牙醫全科
主治成人及兒童牙科
通曉: 英,國,台,西語

蘇燕萍 牙醫博士
Jessica Su, D.M.D
美國天普大學牙醫學院
美國牙醫學會會員
德州牙醫學會會員
大休士頓牙醫學會會員



電話: 281-561-8868 地址: 10134 S. HWY 6, Sugar Land, TX 77498
中國城診所: 713-773-1300 地址: 9180 Bellaire Blvd #B Houston TX 77036(惠康超市廣場)

群鷹視學眼科中心



鮑亞群 視學眼科博士
Dr. Ya Chin Bao (OD)

Fellow of Orthokeratology Academy of America
Therapeutic Optometrist / Glaucoma Specialist
Pediatric Specialist / RGP and Soft Contact Lens

全新先進設備 醫術精湛周全
診治各類眼疾 青光眼專執照
幼兒視力保健 斜視弱視矯正
控制預防近視 精配隱形眼鏡

惠康廣場診所
Tel: 713-270-9188
Fax: 713-271-9188
營業時間: 星期一、三、四、五、六
11:00am-6:30pm
星期日 12:00(noon)-5:00pm
星期二 公休 (前達君視力眼鏡)
9188 Bellaire Blvd, Suite I Houston, TX 77036
網址: www.EagleEyeCtr.com
Email: eagle.eye.bellaire@gmail.com

Eagle Eye Center
see and soar like an eagle

糖城診所
Tel: 281-491-2199
Fax: 281-491-2332
營業時間: 星期一 - 星期五
9:00am-6:00pm
星期六 9:00-4:00
星期日 公休
1730 Williams Trace, Suite J
Sugar Land, TX 77478
(Hwy 59 & Williams Trace)
網址: www.EagleEyeCtr.com
Email: eagle.eye.center@gmail.com

附設多種名牌鏡框專櫃, 最新款式
優質服務，當天取貨

精通英語,國語及臺語,接受多種醫療保險及視力保險
VSP, Eyemed, Superior, VCP, Cigna Vision, etc.

D03OP_EAGLE群鷹視學567B_8



微笑牙科 王成醫師

洗牙，补牙，镶牙，植牙，根管治疗，儿童牙科，二十年臨床經驗
設備精良，环境舒适，價格合理，交通便利，接受多种牙科保險

王　成
牙醫博士 D.M.D.
波士頓大學牙醫學博士
中國醫科大學口腔醫學碩士
美國牙醫協會會員 (ADA)
原Jefferson Dental Clinics 門診主任

N2O笑氣鎮靜
全新的無痛治牙體驗

8516 Bellaire Blvd,Houston TX 77036
電話: 832-831-4956

位於時代廣場（金殿和小肥羊火锅之間）
微信:wesmiledental

山水眼鏡 GLACIER OPTICAL

★ 領有德州配鏡師執照禹道慶主持 ★ 專精無線多焦點及高度數高散光鏡片 ★

有度數的游泳鏡或太陽眼鏡
特價45.00起 /副

經濟型全副28元，買鏡片送鏡框
限塑膠片 ±200內無散光

接受 Medicaid 免費配鏡

所有鏡片送防刮保護不另收費

電話：(713)774-2773
傳眞：(713)774-4009

營業時間：週一至週六10:30-7:00 (週三休息) 週日1:00-6:00
地址：9889 Bellaire Blvd #252 Houston, TX 77036 (敦煌廣場內歡樂小棧對面)

D03OP_GLACIER山水眼鏡3567B_8



侯大任 臉部整形 美容專科 醫學博士

Tang Ho , M.D., M.Sc.
UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery

★約翰霍普金斯大學醫學院醫學博士
★貝勒醫學院耳鼻喉頭頸部外科專科醫師
★約翰霍普金斯大學醫學院臉部整容美容專科醫師

中國城門診中心正式開張
歡迎事先預約
Email : utfacialplastics@uth.tmc.edu
電話：(713)486-5019 (中文)
地址：9999 Bellaire Blvd #760, Houston TX 77036 (恒豐大樓七樓) 通國、英語

主治
1.鼻息肉、鼻中隔彎曲及鼻部疾病。
2.去眼袋手術及淚溝填充注射。
3.肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋、瘦小腿、瘦臉。
4.玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻、墊下巴、去法令紋。

www.ut-ent.org
6400 FanninSt Suite 2700, Houston,TX 77030 (醫學中心內) Fax: (713)383-1410

D03PL_UT侯大任1234567B_8

百利中醫皮膚科

主治
・各類皮膚病 www.acupunctureherbshouston.com
濕疹 /蕁麻疹 /痤瘡/ 黃褐斑 /鼻炎咽炎
銀屑病 /白癜風 /脫發等
・內分泌失調 /各種胃病及免疫性疾病
癌症的中醫輔助治療
・各類婦科疾病/ 痛經 /月經不調

醫生簡介：臨床皮膚科碩士，師從中國著名皮膚科專家徐宜厚教授，先後在武漢市第一醫院和天津長徵醫院工作十餘年 。全美NCCAOM中醫師執照 德州中醫師執照 (AC01513)



楊曉娜 中醫師

Tel : (832)930-0688
地址 9440 Bellaire Blvd #238, Houston, TX 77036
門診時間 Mon-Sat : 9:00am-5:00pm
不接受保險

A03_TCM ACUPUNCTURE百利中醫楊曉娜2467B_4

泌尿專科 何秀鈞醫師

DR. DAVID S.C. HO, M.D.



713-796-1500
德州大學醫學博士
田納西州大學醫學院專科
德州專科醫師執照
任教德州大學醫學院及貝勒醫學院

專業治療
腎移植，攝護腺疾病，腎，輸尿管，膀胱疾病。男性性功能障礙，不育。
(中英文應診)

我們接受Medicare
★SCURLOCK TOWER
6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030

D03UR-HO_DAVID_何秀鈞醫生1234567B_4

吳軍醫生
DDS MSEE PhD
美國兒童牙科認證
兒童口腔專科牙醫

美國兒童口腔協會會員
德州兒童口腔協會會員
美國口腔協會會員
國際口腔研究協會會員

百利兒童牙科

Medicaid & Chip
PPO保險

上萬例治療經驗, 擅長兒童牙齒修復, 根管, 各種牙冠, 牙外傷急救, 及早期口腔矯形。低輻射的數碼X光機, 笑氣和口服鎮靜劑代替全麻, 全程陪同, 家長安心又放心。

713-636-3868
(中國城) 9750百利大道，二樓250
www.bellairekidsdental.com

832-321-5930
Katy (家庭全科) 5205 S Mason Rd #160
www.wudentalcare.com

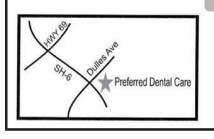
D03PF-Bellairekids 百利兒童牙科B67_8

曾家達 牙醫博士

Preferred Dental Care
General & Cosmetic Dentistry

Office: (281) 261-0555 Fax: (281) 261-5559

服務範圍：
補牙、拔牙、安裝假牙、牙齒美容、牙周病、牙床外科手術、根管治療、最新特殊技術、牙齒漂白、牙套、牙橋、兒童牙齒防治、以最新式科學儀器爲大家服務。



沒有保險另有優惠
4723 Highway 6, Missouri City, TX 77459
www.mypreferreddental.com
staff@mypreferreddental.com



D02-PREFERRED 曾家達56B_8

現代牙齒矯正中心牙齒矯正專科



彭 莉 矯正牙科博士
Jasmine Peng, D.D.S., M.S.D.
Specialist in Orthodontics

美國Saint Louis大學牙齒矯正專科博士
美國牙齒矯正協會會員(AAO member)
Board Certified American Board of Orthodontics
十六年牙齒矯正經驗(Braces)

專心、耐心、精心、盡心，願幫治您美麗的微笑!

診治各類牙齒不齊、口腔關節痛、唇裂、顎裂病人

成人:各類牙齒不齊,牙間隙,牙齒美容
小孩:不同年齡,生長發育期牙齒的矯正,如:牙齒擁擠,下牙包上牙,牙間隙過大,小下頜,牙列不對稱,牙開裂(無咬合),先天缺牙等等...
不良口腔習慣的矯正,如:吐舌頭,吮手指,夜磨牙,緊咬牙,張口呼吸等等...

通英、國、粵語 713-981-1888
9889 Bellaire Blvd C#315 ,Houston, TX 77036 (敦煌廣場內)

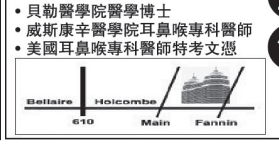
D02-PENG, JASMINE 彭莉牙醫1234567B_8

洪德生 耳鼻喉專科 醫學博士



RICHARD T. HUNG, MD
Diplomat of American Board of Otolaryngology
713-795-5343

- 貝勒醫學院醫學博士
- 威斯康辛醫學院耳鼻喉專科醫師
- 美國耳鼻喉專科醫師特考文憑



主治
★柴殼數據式助聽器
★耳鼻喉發炎
★鼻子堵塞 ★過 敏
★聽力減退 ★打 鼾
★聽力減退耳鳴、頭頸等有關疾病

St. Luke's Medical Tower
Texas Medical Center
6624 Fannin, #1480,
Houston, Texas 77030

- 每一對助聽器400 off。
- 請勿讓聽力不良損害您的人生。
- 您可能比您所想的錯失更多。
- 數據式助聽器非常進步。
- 請打電話給洪德生醫生詢價。

$400 DISCOUNT

Ear, Nose and Throat
Head and Neck Surgery



D03OT_HUNG洪德生3567B_8

健強牙科

25年牙科臨床經驗

何繼強 牙醫博士
Charles Ho D.D.S.

全新設備
高壓消毒
安全衛生

- 紐約大學牙醫博士
- 香港政府註冊牙科醫生
- 台北醫學院牙醫學士

(713)272-8883
[歡迎洽詢預約] 通國 / 粵 / 英語 / 台山話

採用最新磁牙片及漂白技術美容牙齒

專治 各種牙患 / 牙週病 / 各式假牙
精治 美容牙科 / 磁牙 / 根管治療

☺特設口腔保健優惠計劃!
✓接受各類保險及信用卡!

6918 Corporate Dr Suite B6,
Houston, TX 77036
(大通銀行後面 / 精英廣場內)



D02_HO健強何繼強2567B_8

時代牙醫中心

Universe Dental Center

營業時間(七天):Mon-Fri 9:30AM-6:30PM Sat. & Sun 10:00AM-6:00PM

設備全新
嚴密消毒
收費合理

十餘年牙科經驗
為各界人士服務

治主
人工植牙 (Dental Implant)
根管治療 (Root Canal Treatment)
烤瓷牙冠,烤瓷嵌體當天一次完成(One Visit)
牙齒美容矯正(隱形牙箍)及一小時漂白(One Visit)
固定牙橋
全口假牙
部份假牙含或不含鉤子(Attachment)
各類牙齒拔除及手術智齒拔除
一般成人及兒童牙科
全口口腔重建
牙周病治療
一般及深部洗牙
各類牙周病(牙槽骨及牙齦)修補手術

薛志剛牙醫博士 Steven Xue, D.D.S.

- 美國牙醫學會會員
- 美國南加州大學牙醫博士(USC)
- 國際植牙學院院士(FICOI)
- 上海第二醫科大學口腔醫學院牙醫博士

電話:713-773-9971
傳真:713-773-0336
地址:9888 Bellaire Blvd. Ste 120, Houston, TX 77036(黃金廣場內)

電話:281-988-5930
Email:universedentalcenter@gmail.com
地址:12989 Bellaire Blvd. Ste #6, Houston, TX 77072

※歡迎各種牙科保險及Medicaid under 21

醫生及工作人員通曉英、國、滬、粵、臺等

D02_UNIVERSE時代牙醫2467B_8

李娜疼痛中心



李娜
骨傷疼痛科專家
祖傳宮庭軟手法整骨
中國河南中醫學院畢業
三十年骨傷科臨床經驗

脊椎神經專科
骨傷疼痛專科
運動傷專科

獨家正骨療法 中西醫完美結合

獨特的醫術受到了中國骨傷研究所，中國中醫藥研究協會高度讚揚和推廣，多次受邀到各大院校交流授課，並與協會建立運動醫學合作項目。

主治：頸背腰腿痛、肩臂肘腕痛、腰椎間盤突出、坐骨神經痛、頸椎胸椎腰椎脫位、壓迫神經痛、各關節錯位劇烈痛、術前術後神經痛、盆骨偏歪、肩肘下巴脫臼、青少年脊椎側彎。



李楠
神經脊椎骨科醫學博士
NancyLiDC.CCSP
美國德州神經脊椎骨科醫學院畢業

門診時間: 週一/二/三/五/六 9:00am–6:00pm 週四/週日休息

地址：9888 Bellaire Blvd #166 Houston, TX 77036 (黃金廣場)
Tel：713-492-0686 (英文)
Tel：832-863-8003 (中文)
Fax：713-534-1136 (請預約)

D03CH_PAIN李娜疗痛2467B_8

莊仲安風濕病專科



Lina M.Ching,M.D.
莊仲安醫生
(通粵語、國語和英語)

專治：風濕病
治療項目：
炎症性自身免疫疾病，類風濕關節炎，痛風，系統性紅斑狼瘡，血管炎，骨關節炎，肌腱炎，背痛，纖維肌痛，慢性疼痛綜合症，骨質疏鬆。

服務範圍：
關節穿刺術，
痛點注射，輸液治療。

營業時間：
週一 ~ 週五
8:30am ~ 5:00pm

Office:(281)205-8199
Fax:(281)205-8198
地址：705 S. Fry Road, Suite 220, Katy, TX 77450
* 接受醫療保險和所有主要的醫療保險計畫 *

陶翔 醫生 風濕免疫內科

接受多種醫療保險及老人醫療卡 / MEDICARE

Sean Tao MD, PhD, Rheumatology



現任：休士頓Memorial Hermann Hospital Southwest主治醫生
休士頓臨床研究中心研究員

曾任：耶魯大學醫學院免疫系博士後和
Howard Hughes Medical Institute 博士後
德州大學醫學院內科住院醫師畢業
德州大學醫學院內科風濕免疫遺傳專科畢業
ABIM Board-Certified in Rheumatology and Internal Medicine

主治：骨關節炎·類風濕性關節炎·強直性脊柱炎
牛皮癬關節炎·反應性關節炎·感染性關節炎
痛風·網球肘·肩周炎·腱鞘炎·慢性背痛
慢性肌痛·骨質疏鬆·紅斑狼瘡·口眼乾燥綜合症
硬皮病·皮肌炎·血管炎等·
骨骼系統和免疫性系統的疾病。

診所時間：9am- 5pm (星期一至星期五) Tel：(713)541-1112 Fax：(713)270-8784

7737 Southwest Freeway #310, Houston, TX 77074 (在Memorial Hermann Hospital Southwest 的門診大樓內)

D03RH–TAO, SEAN 陶翔醫生67B_8

一般醫學、內科醫學 移民體檢指定醫師



陳正德

慈恩診所內科醫師
Dr. Samuel Chen, MD, Ph.D MPH

德州大學休士頓醫學院醫學博士
約翰霍普金斯大學傳染病學、病毒學碩士、博士
美國內科醫師學會專科醫師
美國內科醫師學會院士

現任：休士頓德州醫學中心Hermann Hospital 主治醫師
休士頓德州醫學中心St. Luke's Hospital主治醫師
西南紀念醫院Southwest Memorial Hospital主治醫師
德州休士頓醫學院內科指導教授

醫學中心
9180 Bellaire Blvd, #E, Houston, TX 77036
(位於DIHO Square,對面惠康超市左邊轉角 ,Ranchester Dr.)
星期一、二、三 8:30am – 5:00pm
星期四、五 8:30am – 12:00pm
星期六 8:30am – 4:00pm

醫學中心
6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)
星期四、五 1:00 – 5:00 pm

主治：各種內科病症：糖尿、風濕、胃腸、心、肺、肝、高血壓、傳染病等
提供例行檢查、職業體檢、癌症、糖尿血脂肪檢驗、心肺功能檢查等

敬請預約專線：713-988-8860 (國、台、英語)

D03IN_CHEN陳正德2467B_8

ALLCARE MEDICAL CENTER 惠康醫療中心





內科診所

姚聖坤 醫學博士 (BOARD Certified，ABIM)
蘇州醫學院醫學系畢業
中國醫學科學院阜外醫院心臟專科醫師
德州大學醫學院內科住院醫師畢業
Memorial Hospital Southwest 主治醫師

服務項目：
• 各種內科 • 血尿化驗
• 各種疾患 • X-Ray
• 外傷與急診 • 心電圖
• 正常體檢 • 隨到隨診

713-779-3355
9110 Bellaire Blvd., #E, Houston,TX77036 (頂好廣場內)

接受保險、Medicaid & Medicare
周一到周五8:30AM–5PM

牙科診所

高峰 牙醫博士
●北京醫科大學口腔系畢業
●德州大學兒童牙科住院醫師畢業
●M.D.Anderson口腔腫瘤專科畢業
●隱適美(Invisalign)矯正Certified
●Hands On人工植牙Certified

●成人牙科 ●兒童牙科
●矯正牙科 ●美容牙科
●牙周病治療 ●人工植牙

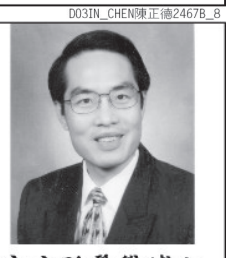
★最新CEREC電腦製牙，堅固美觀，一次完成
★最新隱形矯正，老少兼宜，無需拔牙
★最好品質的植牙材料

713-773-9621
9110 Bellaire Blvd., #P, Houston,TX77036 (頂好廣場內)
周一到周五 9AM~6PM
周六 9AM~4PM

D03FA– ALLCARE CENTER姚聖坤醫生1234567B_8

容永騏醫學博士心臟專科

STEVEN Y. YONG M.D., Ph.D., F.A.C.C.



★美國心臟學會院士
★美國心臟專科特考文憑
★美國心臟超聲波學會特考文憑
★美國心臟核醫學學會特考文憑

◆休士頓貝勒醫學院心臟專科
◆紐約州愛因斯坦醫學院內科住院醫師
◆生化博士

主治：各種心臟、血管疾病及高膽固醇血症
門診時間：星期一 至 星期五 (9:00am 至 5:00pm)

歡迎電話預約查詢
713-779-8148

容永騏醫學博士
StevenY.Yong,M.D.,Ph.D.F.A.C.C.

中國城：9440 Bellaire Blvd, #102 Houston TX 77036
糖城：16659 S.W. Frwy, #215 Sugar Land, TX 77479 (Sugar Land Methodist Hospital Professional Building II)

D03CA_YONG容永麒67B_8

黃金心臟中心

JianWei Feng, MD,PHD,FACC

主治：心慌、氣短、胸痛、心力衰竭、頭暈、糖尿病、肥胖症、高血壓、高血脂、心臟血管疾病的預防與治療

JF Southwest Heart Clinic PA
6609 W Sam Houston PKWY S, #102
Houston, TX 77072
Tel: 713-595-9000
Fax:713-595-8500

設備齊全：
心臟超聲
心臟導管
核心臟學
心臟起搏器
心律監護器
運動走步機等



豐建偉 醫學博士
JianWei Feng, MD, PHD, FACC
心臟專科

歡迎電話預約及查詢

D03CA_FENG豐建偉2467B_8

黃金醫療中心



栗懷廣 醫學博士
美國內科特考文憑
Huaiguang Li, M.D.Ph.D
Board Certified, ABIM

★ 20餘年臨床經驗 ★ 北京醫科大學教授 ★ Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師

主治：內科 / 家庭全科 / 高血壓 / 糖尿病 / 腸胃
甲狀腺疾患 / 關節炎/年度體檢 / 婦科檢查
疫苗注射 / 心電圖 / 肺功能 / 血尿化驗
外傷 / 急診 / 外科小手術 / 骨質疏鬆

體檢：移民體檢 年度體檢
學生體檢 婦科體檢
每週六天
週一至週五 8:30AM-6:00PM
週六 9:00AM-4:00PM

Tel: 832-834-4812 Fax: 832-834-4814
9750 Bellaire Blvd. #180, Houston, TX 77036
[黃金廣場內]

精通國語/粵語/客家話
誠聘前台

D03FA–GOLDEN CARE黃金醫療栗懷廣2467B_8

Southwest Kidney & Hypertension Specialists
腎臟與高血壓專家 謝春 醫師

Board Certified in Internal Medicine & Nephrology



Chun Xie M.D.
二十多年臨床及科研經驗

專治：各種急慢性腎臟病、急慢性腎功能衰竭、糖尿病腎病、高血壓、高血壓腎病、狼瘡性腎炎、血尿、蛋白尿、水腫、電解質與酸鹼失衡、多囊腎、尿石症、尿道感染、腎臟活體檢查、血液透析和腹膜透析 (洗腎)、腎臟移植術前後治理。

謝醫師通英,國,粵語,客家話

地址：9440 Bellaire Blvd. #218 , Houston, TX 77036
Tel: (281) 501-9808 Fax: (281) 501-9789
中國城血液透析中心醫務主任

D03NEP_XIE謝春567B_8

周藝 醫學博士

YI ZHOU, M.D.
家庭全科醫師



Board Certified by ABFM
現任Memorial Hermann
Southwest Hospital 主治醫師
美國南伊利諾州立大學醫學院家庭全科醫師
美國家庭全科醫師學會考核認證醫師

陸佳欣 醫學博士

JIAXIN, M.D.
內科醫師



畢業於德州大學
醫學院內科專業
Internal medicine board certified美國內科專業證書

主治：糖尿病、高血壓、高膽固醇、心肺、胃腸、肝臟、過敏、咽喉炎、鼻炎、皮膚、甲狀腺及風濕等疾病。現有NB-UVB機，特效治療皮膚頑症(牛皮癬/白癜風)。

提供：年度體檢、學生體檢、婦科檢查、子宮涂片、心肺功能、心電圖、抽血化驗、尿檢、大便檢查及外科小手術、去疣、開囊腫、切口縫合等。

電話: 713-981-8898、713-774-0712 手機短信: 832-836-7627
開診時間: 週一至週五、週六請預約 通 中 英 粵

地址: 9630 Clarewood, Suite A6, Houston, TX 77036 (中國城)

D03–FA_YiZhouMD周艺_2 美南新闻 版权所有

余忠球 余誠儀 視覺眼科醫師

Dr. Tommy C. Yee, FOAA ; Dr. Dixie S. Yee
Therapeutic Optometrist, Optometric Glaucoma Specialist

眼疾・驗光・配鏡・超薄鏡片
隱形眼鏡・控制近視 (Delta Orthokeratology Lens Innovator) (FDA Investigator)

電腦製鏡、當天起貨、五天營業、週三、四休息

(713) 776-8577

9198 Bellaire Blvd., Suite A Houston, TX 77036 (三余中心內)

D03OP–YEE TOMMY 余忠球眼科B_8

潘先樣腳科醫學博士

Simon Pan, DPM, Foot Specialist and Surgeon



醫生本人通國、粵、英語



專治：甲溝炎、拇趾囊種、腳跟痛、灰趾甲、香港腳、腳 皮膚病、長年雞眼、糖尿病腳疾、腳科手術、各種腳創傷、骨折運動受傷、成人及小兒平板足、各種發炎痛症及兒童腳病

即時X光檢驗

專精量身定做腳墊，甲溝炎根除手術

中國城：9896H Bellaire Blvd Houston TX 77036
六號公路：14403 Bellaire @ Hwy 6 (Fiesta Center) 百利大道近6號公路

接受政府及各種醫療保險
電話:713-270-8682

D03PO_PAN潘先樣567B_8

德州脊椎中心/復健科診所

Texas Spinal care 最新技術治療腰椎、頸椎間盤突出!



車禍不要緊 免費幫你治

不管別人撞你，還是你撞別人；不管你有沒有保險，出了車禍打個電話給李醫生，他會幫你把一切搞定！不用你花一分錢，全部由保險公司支付！！

腰痛、下肢痛、下肢麻木、前行困難、坐骨神經痛、頸部、肩部、上背部劇烈疼痛、手麻、手酸 。采用非手術治療，運用推拿、器材和營養相搭配的方法治療腰椎、頸椎間盤突出非常有效，病人無痛苦、不用專門請假，可以邊工作邊治療，整個療程的費用比手術治療時的copay還低！！
根據電腦診斷的結果針對受損的那一節椎間盤治療，準確！見效快！！
一次治療下來疼痛馬上減輕80%！

李醫生治療椎間盤突出有20多年的經驗，畢業於加州大學聖荷西分校，行醫多年，信譽卓著。獨家牽引療法有奇效！

李醫生 還專精車禍後的複健，車禍後PI與PIP都收。中文護士

Texas Spinal care 診療時間：週一、三、五（8am–6pm）二、四、六（上午）
電話：713-278-2225 網址：http://www.txspinalcare.com
診所地址：9610 westheimer road, Houston, Texas 77063

D03CH–TEXAS SPINAL 脊椎李醫生56B_16

腳專科 李岳樺 醫學博士



Dr. Bryan Lee, D.P.M., FACFAS
Specializing in Medicine and Surgery of the Foot and Ankle
Board Certified by the American Board Podiatric Surgery

Houston 診所：11100 S.W. Freeway, Houston TX77031
SUGAR LAND 診所：56 Sugar Creek Center Blvd,Suite 250 Sugar Land, Texas 77478

※ 榮獲2005 H-Texas雜誌評為最佳腳專科醫生 ※

設有X-RAY復健設備

治療項目
★顯微手術 ★腳跟痛 ★糖尿病腳疾
★平板足 ★雞眼 ★腳部矯正
★蹈趾囊腫 ★運動受傷 ★嵌甲痛
★香港腳 ★骨折 ★灰指甲

新推出雷射治療『灰指甲』
不需吃藥、不痛、不必打麻藥
沒有副作用
特價優惠 $100.00 OFF



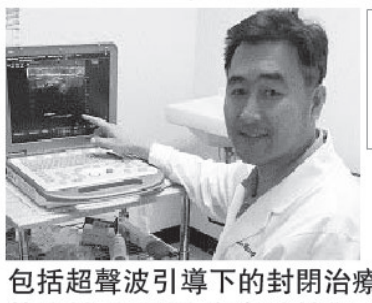
www.advancedfootdocs.com
電話：713-772-3338(FEET)通曉普通話 • 收各種保險卡及政府醫藥卡

D03PO_FOOT李岳樺1234567B_8

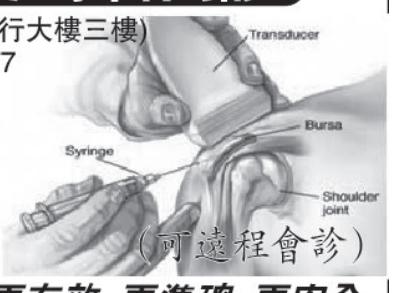
王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT(物理治療師)

骨科, 疼痛, 神經, 康復 專科門診

9999 Bellaire Blvd #370,Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581



如果你有頸椎病, 肩周炎, 腰腿疼, 關節炎, 手腳麻木, 各種外傷, 工傷, 車禍……



(可遠程會診)

我們可以提供你更有效, 更準確, 更安全的治療。治療方法先進, 多樣化。

包括超聲波引導下的封閉治療, 透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎, 脊椎關節注射, 肌電圖, 超聲波診斷, 物理治療, 牽引治療, 電療, 冷熱療, 心電圖, 血尿化驗和關節超聲波.

內設針灸診所 電話: 713-270-0909 281-485-0334

週一至週五:8:30am–5:00pm
週六:8:30am–2:00pm

雖然你已嘗試過多種辦法, 可是相信我們可以給你更好更先進的治療.

D03CH–XIN WANG王鑫醫生1234567B_16

姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD) Jennifer Farrell, DO

Board Certified Family Practice
Local Magazine 2013年度休斯頓最佳醫生
華人陣容最強大的醫療團隊 接收各種保險



家庭全科
One of the Best



獲美國糖尿病高質量治療認證 獲藍十字,聯合健保"Preminun"醫師認證

- 診所環境優良, 設備先進齊全, 治療方法可靠, 準確, 多樣化。開業十年無差錯, 獲得眾多好評。有更全面的檢查項目, 並有不同的專科醫生住診。
- 高血壓, 心臟病, 甲狀腺疾病, 糖尿病, 肝/腎/胃腸疾病, 皮膚病, 過敏, 哮喘, 婦科, 小兒科, 外科小手術, 創傷, 腰腿疼, 關節炎, 我們都能給你最好最安全治療。
- 查體中心提供VIP全面檢查, 血尿化驗, 心電圖, 超聲波, 肌電圖, 中風檢查, 尿流動力學, 肺功能檢測, 學生, 工作查體。

9999 Bellaire Blvd #370,Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909(恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200(Dairy Ashford)
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581電話: 281-485-0334(Pearland)

雖然你有很多選擇, 可是我們相信可以給你更滿意, 更可靠的治療。(可遠程會診)

門診時間:周一至周五 8:30am–5:00pm
週六:8:30am–2:00pm

D03FA–JIANG NAN 姜楠醫生1234567B_16

美南人語

豬年談金豬



楊楚楓
美南人語 Patrick Yang
E-Mail: patrickyanghk@gmail.com

楊楚楓

豬年執筆當然要先寫豬，但腦海中馬上翻滾出兒時在澳門居住時，離我住家不遠，便是澳門馳名的農田莊地「新填海」（該大片土地，今天已成澳門賭城集中地）平日我見到的豬隻，予人的印象並不太好。去過豬欄的人，都有這樣的經驗：遠遠未去到，早已聞到一陣陣惡臭；來到一看，發覺豬就在自己生活的地方隨處大小便，亦不介意在遍布糞便的地上倒頭便睡，予人噁心的感覺。

此之所以伊斯蘭教與猶太教(基督教早期亦如是)都視豬爲不潔淨的動物，並禁止信徒食用豬肉。其實，豬在這麼骯髒的環境裏生活，根本不是豬自己的選擇，而是豬隻主人家爲了節省養豬的成本才導致的。在野外，豬在有得選擇的情況下，豬都不會在自己居住的地方附近便溺。豬本身是喜歡乾淨的。

有時，我們會看到豬喜歡在泥坑中打滾，弄到滿身泥濘，予人污糟邋遢的感覺；但這其實是豬用來清除身上蟲蚤的方法，是豬注重身體清潔的表現。

由於人類養豬的目的主要是拿來食用，豬的體型於是日趨肥胖；而現代社會的審美眼光，與唐朝楊玉環的年代很不一樣，女孩子都害怕被人視作「豬扒」。

幸好，豬相對聰明，比狗還要善解人意，有人在家中既養狗又養豬，結果豬很快就爭寵成功。原因是豬可以更快地對人的意願作出回應。所以，豬的外貌雖並非特別可愛，但這並不妨礙人對豬日久生情。此之所以，近年有愈來愈多的人喜歡養寵物豬。

在五畜之中，豬其實最爲聰明。豬能比狗更快走出人爲他們設計的迷宮。豬很快可以明白鏡裏的那隻豬，其實只是自己的折射，而狗則會對着鏡子狂吠。這種自我意識的能力，動物界除了靈長類、海豚與大象外，其他的都沒法做得到。因此，把不夠聰明的人叫做「朱錦春」(粵語豬咁蠢的諧音)是不恰當的。

很多人都以爲豬很懶，食飽就只曉得睡。但生活在狹窄的豬欄裏的豬，食飽之後，除了睡覺之外，還有甚麼選擇呢？在野外，豬展現出來的好奇心很強。每到一處，就會周圍探究，了解自己的處境，有很強的學習能力。此外，豬的嗅覺與記憶力都很強，可以用來緝毒與挖掘松露菌。

豬的DNA與人類接近，豬的內臟與腺體可提煉做人用的藥。此外，醫學界已成功把豬的器官(包括心、肺、腎等)移植到人的體內，爲一時未找到適合的人體器官損增的病人，解燃眉之急。有不少案例顯示，病人可以因此而多活了一年以上。可見豬對人是多麼有用。

豬的求生意志很強，被屠宰時，會拼命掙扎，叫到鬼哭神嚎。所以坊間有「發出殺豬般的聲音」的說法。相反，羊被屠宰時，就顯得相對沉默。而牛亦只曉得流淚；牠們都會很快就範，沒有像豬那樣會奮力去對抗命運。

豬隻雖然已被人類畜養了超過一萬年，但豬至今仍沒有放棄對自由的追求。豬一經逃脫，就一去不回頭，不像狗與雞那樣，很快又回來等主人餵飼。豬很快就可以學會如何在野外生活，兩三代後，就會長出獠牙，連外貌也變得與祖先一模一樣。這種能耐，絕大多數動物都不具備。我們可不要把豬看扁了。

按本人的慣例，每年都會在過農曆年的時候，寫點有關當年生肖的聯想。今年既然是豬年，我就借豬年來試談一下運程的本質。

今年是己亥年，生肖屬豬。讀者最想知的可能是自己在豬年的運程。可惜我不會算命，而且亦不相信這一套。

我當然明白，人生無可避免會受時空限制。出生在21世紀與出生在石器時代，當然會有完全不一樣的命運。同是出生在21世紀，活在美國與活在敘利亞，亦會有很不同的際遇。同樣出生在21世紀的香港，出生在李嘉誠家裏與出生在牛頭角順嫂家裏，命運亦會有很大的差別。

然而，人生亦有個人自己的可塑性。社會上的成功人士，不見得都在環境好的家庭出生。否則中國人也不會有「難得少年窮」的說法。可見人生中，當有個人自爲的空間。如果一切都冥冥中早有主宰，人活著還有甚麼意思？就是因爲人有機會改變自己的命運，人才會有奮鬥的動力。

基督教相信上帝無所不能，但上帝仍讓每個人都有自由意志。因爲只有這樣，人才需要爲自己的選擇與行爲負起責任。若是一切都早已注定，那個人做甚麼都可以不用負責。這只會弄得天下大亂。此之所以，上帝創造世界的時候，必會留下一定的或然性，而不會是甚麼都預先「整定」。

量子力學有「測不準原理」，在某程度上，可說上帝創造世界時，刻意在物質與能量的最基礎內容上，留下了不可測性與或然性。這世界才有演變的可能性，人類社會才會不斷進步。

正因爲市場測不準，投資才這麼吸引，成功才這麼值得慶幸。正因爲愛侶的心意測不準，戀愛才這樣患得患失，充滿奇幻，引發暇想。正因爲民意不可測，江山才代有才人出，引無數英雄競折腰。正因爲天意難測，全世界的古代文明都會研究天文星象，並試圖把星象與人世間的吉凶聯繫起來。占卦算命皆由此起。

然而，一個人的運程眞的與出生的時辰八字以及當時的天文星象有這麼密切的關係嗎？星象其實變得很慢，幾十萬年裏都不會有多大的變化；而人類的文明史至今才二千多年，其間個人的命運更是千變萬化。人類看到的星象變化，如火星逆行之類，根本只是人自己的錯覺吧了。把錯覺的偏見也拿來煞有介事地推衍一番，實在不值一哂。

影響一個人運程最大的，不外兩大因素，一是人所處的時空環境，二是人自己的主觀努力。時空環境是一個力場。自然界有引力場，磁場與核力場。社會上有政治制度的力場，亦有經濟發展水平所造成的力場。個人在這些力場裏，無法不受其擺布與制約。自然的力場，是上天制訂的法則，人沒法改變。但社會的力場，亦有只能在社會整體變化時才會改變。單獨一個人無法改變社會；但人可以透過自己的努力，爭取在社會上扮演更有作爲的角色。

因此，與其去算命，不如好好地了解一下自己所處的力場，並找空間去積極發揮自己的作用

政海楓聲

特朗普國情咨文自我吹捧

楊楚楓

美國總統特朗普日前又出口術，指未打算在三月一日中美貿易談判期限結束前，再度與習近平主席會面。他回答記者問及未來一個月，中美元首是否可能會面時說：“還沒有，或許吧？可能太快了。”白宮經濟顧問庫德洛隨後亦放話，兩國達成貿易協議的“距離還很遠”。特朗普在推文上曾說：“要不我們與中國談成眞正的協議，要不甚麼都沒有。”但他是否眞的那麼強硬，外人實在猜不透。

目前在中美貿易戰中，美國正採取咄咄逼人的攻勢。據說特朗普的幕僚們擔心，若此時接受中方邀請，再次舉行元首會議，外界會認爲兩國紛爭將很快能夠解決，從而降低美方的談判優勢，因此促使特朗普再度改口。美股在消息傳出後應聲下跌，但隨後又回升，上周全周道瓊斯指數小升43點，延續自去年聖誕節後八周連升之勢。

上周二，2月5號，乃中國農歷大年初一，特朗普於晚上7時，在國會發表其任內第二次國情咨文。在美國的政制設計下，這是憲法規定每年行政和立法部門例行的溝通管道，也成爲總統宣示政績和對內、對外政策以爭取民心支持的場所，因此備受各方關注。今年演說因聯邦政府部分停擺推遲一周，主題爲“選擇偉大”和“團結”，特朗普一再呼籲朝野兩黨妥協和合作，實現其鼓吹的“美國再次偉大”藍圖，這卻恰好反映美國政壇目前嚴重分裂的局面。

特朗普在發表他的第二次國情咨文演說中，宣揚自己上任兩年的“豐功偉績”，包含讓美國勞工過上更好的日子、領取更高薪金、少數族裔失業率降至歷史新低，以及自己發動貿易戰和重啓貿易談判，爲美國帶來更豐厚的利潤，還有美墨“城牆有用，能保護人命”等等。然而這些說法很多與事實不符，或有刻意誤導美國民衆之嫌。

特朗普說，“自大選後兩年以來，我們展開空前的經濟榮景，美國正出現經濟奇蹟。”事實是，目前的美國經濟體系健全且緩慢增長，但絕非歷來最強勁的增長。去年春夏增長年率爲百分之三點八，相形之下，一九九〇年代經濟成長率連續四年超過百分之四，一九八四年甚至出現百分之七點二的增長率。立場超然的經濟學家幾乎都認爲，隨着特朗普政府的減稅效應衰退、貿易衝突、全球增長放緩影響出口、利率上漲使購屋和買車成本提高，今年美國經濟增長會放緩。

特朗普說：“我們最近向二千五百億美元的中國商品加徵關稅，現在我們的國庫接收了數十億美元收入。”特朗普的說法有誤導民衆之嫌。根據美國財務部數據，上一個預算年度，美國國庫確實增加四百一十三億美元進口關稅收入，但那主要是由美國進口貿易商及消費者承擔，而非外國業者。

特朗普：“有牆的地方，非法越境就會減少。簡單來說，城牆有用，能保護人命。”這個說法不完全正確。美國政府在南部邊境建造部分高牆之後，執法人員逮捕的非法移民人數確實減少，但沒有證據能顯示建牆絕對有用。更多的是，移民改從鮮少有人員巡邏的亞利桑那州沙漠冒險入境，導致數千人死於炎熱的荒野。而且美國政府問責局二〇一七年的報告指出，當局尚未制定合適的標準，能證明物理屏障確實能促進邊境安全。

特朗普自我吹噓創造美國的“經濟奇跡”，過去兩年美國增加530萬新工作崗位，其中製造業增加工作崗位高達60萬個；失業率降至二十年最低點；經濟成長率比上屆政府高出一倍……這些的確增加他在二〇二〇年競選連任的機會。然而，特朗普在國內政策和用人方面屢有奇葩之作，如最近因衆議院民主黨人拒絕通過在美墨邊境築牆的50億美元預算，不惜任由聯邦政府關門創紀錄35天，得罪無薪可取的80萬公務員，令其民調支持度大減。

海內外華人最關心的是美國在對華貿易政策的宣示，特朗普重申與習主席關係良好，也不怪中國過去在經濟和貿易佔便宜，要怪就怪美國自己過去的領導人，是他們讓這些“荒謬”的事能發生。他宣稱中美貿易存在的這種“不公平”狀態將會結束，重點是中國必須作出經濟結構性改革，以減少美國長期結構性的貿易逆差，並保護美國人的就業機會，對這個原則不會作任何讓步。

特朗普上述幾句話好像是老生常談，實際與幾位前任所執行的政策有很大差別。中國開出以萬億美元計的農產品和原油訂單，並且承諾進一步開放中國市場准入，如果是奧巴馬或小布什時代，恐怕一早已經接受。特朗普政府現時不把中美貿易逆差視爲最重要問題，追求的最高目標已改爲“保就業”，其他如要中國保護知識產權、取消或減低對國企補貼等要求，只是達到目標的手段而已。

美國對華龐大的貿易逆差，其實很大部分是美資企業在華生產商品賣回美國。二十年前，美股道指約爲9千點，如今已漲至25,000點，不少跨國企業賺到盆滿缽滿，但財富被企業和股東分走；工廠大量外遷引起失業率上升，工薪階層實際收入反而縮水。平情而論，目前美國最反對貿易戰的是跨國企業和富人，而不是普通平民百姓。特朗普是商人出身的總統，但在華爾街中卻最不受歡迎。

將中美貿易戰視爲中國“政府主導經濟”和美國“自由市場經濟”兩個體制之爭是有道理的。美國工人工薪平均是中國工人的八倍，競爭只能靠高科技和高效率，但科研經費十分昂貴，因此必須非常重視知識產權的保護。另一方面，如果中國對國企給予巨額財政補貼，不計成本在外國市場攻城略地，任何一家私營企業也無法招架。美國投資界似乎逐步接受特朗普這個觀點。

中國解決貿易戰的策略是“買、買、買”，一次過大手筆向美國購買農產品和原油，可以短期減低貿易赤字；但是美國對中國要求是經濟結構性上“變、變、變”，雙方仍然像雞同鴨講。除非某一方作出重大讓步，否則難以實質性解決問題。

家庭全科醫師 精通中、英語
曹有餘 醫師 Jerry Tsao, M.D.
請來電預約 (713)772-8885
門診時間
週一至週五 8:30am - 5:30pm
週六 9:30am - 12:30pm
7850 Parkwood Circle Drive, #A-6, Houston TX 77036
D03FA_Tsao曹有餘567B_8

呂明 Ming Lu Acupuncture Clinic 中醫針灸師 (ACO0196)
御医传人
中國吉林長春中醫學院畢業
具有41余年臨床經驗
美國德州執照中醫針灸醫生
免费咨询
主治：中醫全科／頭痛／偏頭痛／頸背腰痛／各種過敏症／氣喘咳嗽各種胃病／男女不孕症／性功能障礙／月經不調／更年期綜合症／各種腸胃病／運動損傷／戒煙／神經性疾病／高血壓／中風偏癱／口眼歪斜／風濕關節炎／內分泌失調／肝病等...
門診時間／週一至週五：10:30AM–4:30PM 週六、日：9AM–1PM 週四休息
門診地址／9889 Bellaire Blvd Suite A119 Houston, TX 77036
～科學中藥 —次性針灸針～
預約電話／713-271-0118
A03_LU MING呂明中醫2456B_4

JY家庭全科及急症 顧瑛 醫學博士
美國家庭醫學會資格認可醫師
美國老年醫學會資歷任可醫師
主治：高血壓 糖尿病 高血脂 常見皮膚病 皮膚活檢 婦科病 兒科病 老年癡呆 骨質疏鬆 憂鬱症
急症：感冒 咽喉痛 鼻竇炎 腹瀉 尿路炎 關節注射 動物抓咬傷 清創縫合 角膜異物清除
移民體檢
體檢特價 體檢+化驗:$125
①+女科婦科、宮頸膜片+$45
②+男性前列腺表面抗原+$20
本診所自2014年起
週一、二、三、五、六：8:30am – 5pm
週四、週日 公休
Tel:(832)433-7159
地址:6609 W Sam Houston PKWY S STE 98 Houston, TX 77072 (位於8號公路及百利大道東北角及Shell加油站旁廣場)
D03FA_JY顧瑛567B_8

Hillcroft Medical Clinic Association HMC
陳章靜連 醫學博士 Chinglin Lillian Chan,M.D.
許建章 醫學博士 Jianzhang Xu,M.D.
FAMILY PRACTICE
家庭全科
包括内外科，小兒科及婦科
713-781-4600
接受各種醫藥保險，歡迎電話查詢
精通國語、粵語
2500 FONDREN(@WESTHIMER) and
1429 Hwy6 South Sugarland TX 77478

張玫 醫生 Mei Zhang, MD
北京醫科大學醫學系畢業
北京協和醫科大學腫瘤醫院研究生畢業
貝勒醫學院住院醫師畢業
原貝勒醫學院家庭醫學系助理教授
二十餘年臨床醫療經驗
Board Certified by ABFP
糖城家庭全科診所 www.drmeizhang.com
新增自體脂肪幹細胞和自體高濃度血小板血漿PRP治療，安全且無排異反應。促進組織細胞增殖和血管新生，達到組織損傷修復和再生的目的。治療頑固性關節炎和關節疼痛，提高脂肪填充成活率，強力除皺，抗衰老，填充疤痕，優化膚質，淡化色斑。
門診時間：週日至週三：9:00am - 5:00pm 週四至週五：急診預約 週六：休業
醫療美容項目：肉毒桿菌Botox除皺瘦臉$12/單位·玻尿酸改善蘋果肌、法令紋、木偶紋·PRP微針治療脫髮·超聲刀(Ulthera)和射頻無手術拉皮緊膚·埋線面頸部提升去皺·射頻微針祛痘疤·鐳射激光永久脫毛·脈衝光、激光美白祛斑、祛痣、祛紋身·Kybella去雙下巴、溶脂針去眼袋及腹部多餘脂肪·新增水光針、美白針、PRP微針、讓您擁有嬰兒般的光滑瓷肌。
4645 Highway 6, Suite H, Sugar Land, TX 77478 (糖城匯康廣場內) | T (281)242-6889 F (281)884-6071
D03FA–FAMILY MEDICINE 張玫醫師2467B_8

惠康家庭全科診所 Welcome Family Medicine, P.A.
接受各種醫療保險 Medicare Medicaid
許旭東 醫學博士 Xudong Xu, M.D. 家庭全科醫師 Board Certified by ABFP
美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑
Texas Tech University住院總醫師
Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
中國醫學科學院皮膚病研究所臨床博士學位
陳永芳 醫學博士 Yongfang Chen, M.D. 家庭全科醫師 Board Certified by ABFP
美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑
Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
Texas Tech University住院醫師畢業
十餘年臨床醫療經驗
主治：內科、兒科、皮膚性病科、婦科 急診、外傷、全身健康檢查 婦科體檢、外科小手術、預防接種
移民體檢
隨到隨診
週一至週五: 8:00am–4:00pm
週六：8:00am–2:30pm
Tel : 713–995–8886 Fax : 713–270–9358 www.gotomyclinic.com/welcomefamilymedicine
Address : 9160 Bellaire Blvd. Suite E, Houston, TX 77036 (惠康超市東側警察局隔壁)
D03FA_Welcome許旭東3567B_16

圍觀汪星人哪家强 美國2019西敏寺犬展舉行





認真賣萌讓人笑破肚皮 捷克「網紅」大猩猩示範嘟嘴教程



是時候學會撅嘴了！ Richard是捷克布拉格動物園裏最出名的“網紅”，渾身是戲的它從來不讓任何壹位遊客失望。野生動物攝影師Lucie Stepnickova抱著好奇心態前往動物園探訪這位超級巨星，正巧碰上這家夥示範撅嘴“教程”，欣喜若狂地記錄下這組有趣的畫面。Richard正向兒子Ajabu、媳婦兒Shinda傳授嘟嘟嘴的獨家秘笈，發現自己被偷拍也毫不在意，大方賣萌可以說是戲精壹家人了！

巴西電子競技大會開幕 選手打造“帳篷之城”





綜合經濟 Daily News

新年伊始房企融資補血創紀錄
三巨頭難迎“開門紅”



破紀錄的融資計劃和格外低迷的銷售業績，都是與“錢”密切相關的數據，揭露了各大房企在2019年初真實的生存狀況。

近日，已陸續有大約30家知名房企公布了今年1月的銷售業績。與去年同期相比，壹些龍頭房企都出現大幅下跌。據相關機構統計，30家房企合計銷售額同比下調了11%。其中，萬科、恒大、碧桂園三巨頭合計下降超500億元。而與此同時，各大房企近來也在密集披露融資計劃，恰好從另壹側面折射出房企的補血壓力。

“三巨頭”業績降了532億元

銷售業績的整體低迷，並沒有因排名前後而有所區分。相反，獨占鰲頭的房企，反而跌幅更大。

不久前，萬科方面發布公告顯示，今年1月的銷售金額為人民幣488.8億元，這比2018年1月的679.8億元下降了28%；恒大方面1月銷售金額為431.7億元，也比去年同期的643.6億元下降了32.9%；碧桂園僅公布了歸屬股東權益的合同銷售金額，為330.7億元。碧桂園去年同期並未公布歸屬股東權益的合同銷售金額，但中原地產方面測算這壹數字約為460億元。這樣壹來，碧桂園也出現28.1%的跌幅。

至此，這“三巨頭”均出現了三成左右的下降。僅僅在這壹個月，三巨頭合計下跌的銷售業績已經達到了532.2億元。來自中原地產研究中心統計數據顯示，截至2月13日，共有30家房企公布了今年1月的銷售額，合計3189.4億元的銷售業績，比2018年同期的3574.76億元下調了11%。

30家房企合計下調11%，並未像“三巨頭”壹般狂跌，得益於壹些中小房企“力挽狂瀾”。從各家公布的數據來看，新城發展、金地、佳兆業等均出現不同幅度的上漲。“相比去年，整體銷售額出現明顯放緩。這其中，龍頭房企同比下調，銷售數據開始回落；分化現象繼續明顯，中小房企數據依然在上漲。”中原地產首席分析師張大偉說。

市場降溫購房更理性

“銷售業績反映著成交端，但成交端又勢必受供應端的影響。”國內壹家知名房企營銷負責人向記者分析，今年壹開年銷售業績說明了由於各地調控深入，市場逐漸降溫、退燒，購房者也更為理性。

在房企內部，更貼近市場的指標則早已顯現出退燒跡象。上述負責人以北京市場為例介紹，2018年年初甚至更早，市場溫度較高，去化率更高，成交周期卻更短。按照其內部的統計，去年購房人看房周期在壹個月左右，搶手樓盤的周期往往只有壹兩周；但從去年下半年開始，壹些樓盤看房周期甚至延長到兩三個月，只有剛需盤的周期才能維持在壹個月左右。

多位業內人士認為，造成這壹現象的關鍵原因是供應量的加大。從去年下半年開始，北京市場上限競房、共有產權房供應進壹步增加，吸引了壹批剛需。“購房人開始跟開發商‘提要求’了。”另壹家房企銷售負責人說，消費者可選擇的樓盤多了，就會有更細致的比較，而不再是樓市高燒時的“只看預期、不看品質”。

此外，壹些三、四線城市曾在2018年壹度高燒不斷，伴隨著調控的深入，這些城市也逐漸退燒、恢復理性。對於依靠三、四線城市的壹批龍頭房企而言，銷售業績也勢必受到影響。

房企窗口期緊急“補血”

2月12日，華夏幸福披露，向境外專業投資人增發1億美元的高級無抵押定息債券；壹天後，融創中國也公布發行2022年到期的8億美元優先票據。

業績下滑的同時，是房企密集的融資計劃。今年1月以來，公布的房企融資已近90多起，合計金額超2100億元；春節後近幾天的融資計劃已有數十億美元。

其實，2018年在融資監管更加嚴格的環境下，房企融資渠道不斷收緊。諸葛找房首席分析師陳雷表示，從房企融資的到位資金來源分析，2018年以來，國內貸款占比降低，自籌資金比例提升。2017年以來，在公司債收緊之後，海外債發行熱度逐步升溫，發行利率隨即走高。諸葛找房披露的數據顯示，到2018年年末，海外融資利率在9.00%到13.75%，融資成本遠高於國內融資3.69%到8.50%的利率。

在業內看來，越來越多的房企加快融資，也為了應對還債高峰期。“據公開資料統計，2019年房企信托到期3669億元，債券及中票類到期4189億元，合計7858億元。”陳雷說。

外貿成績超預期 2019年中國有信心保持外貿穩定增長

綜合報導 2018年我國進出口規模創歷史新高，超出預期。商務部綜合司司長儲士家12日表示，根據掌握的情況，1月份我國貨物進出口仍然保持了增長態勢。面對復雜嚴峻形勢，2019年我國外貿發展仍有諸多有利因素，有信心保持外貿穩定增長。

商務部副部長錢克明介紹說，2018年社會消費品零售總額38.1萬億元，增長9%。中高端商品和服務消費較快增長，化妝品、家電、通訊器材等商品銷售較旺，居民服務性消費支出占消費總支出比重升至49.5%。消費新業態蓬勃發展，網上零售額突破9萬億元，增長23.9%。

“消費連續五年成為經濟增長第壹動力，對經濟增長貢獻率為76.2%，比上年提高18.6個百分點。”他說。

對於2018年社零總額增速同比出現回落，商務部市場運行司副司長王斌分析說，這受到國內外多重因素影響，特別是與汽車和住房類相關的壹些商品消費出現階段性增長乏力所致，在這些領域我們與發達國家相比還有很大增長空間。

2018年我國貨物貿易總額4.62萬億美元，增長12.6%，其中出口2.48萬億美元，進口2.14萬億美元。

“這個成績應當說是超出預期的。”儲士家說，2018年我國進出口總額、出口額和進口額都創歷史新紀錄，站上了壹個新的高度。去年壹年的淨增加值就超過2001年我國剛加入WTO全年的進出口總額。

這壹成績在國際範圍內亦表現良好。根據有關統計，2018年中國貨物貿易增速快於美國、德國、日本等貿易大國和主要經濟體平均增速。

儲士家認為，盡管當前外貿形勢復雜嚴峻，我國外貿穩定發展仍然具有諸多有利因素，特別是國內主動擴大開放、穩外貿政策效應顯現、產業升級加快等將成為有力支撐。“我們有信心在2019年保持外貿穩定增長。”

2018年全球跨國直接投資同比下降19%，連續三年下滑。相比之下，我國去年實際使用外資1349.7億美元，同比增長3%，實現逆勢增長。

來之不易的成績離不開高水平開放。據商務部外資司司長唐文弘介紹，2018年，我國努力推進投資自由便利化，推動修訂全國外商投資準入負面清單和自貿試驗區負面清單；提高投資促進水平，引導外資更多投向現代農業、先進制造、高新技術、現代服務業等領域；加大投資保護力度，加快專利法修訂進程。

他表示，未來將持續放寬市場準入，全面深入實施準入前國民待遇加負面清單管理制度，不斷加大對外國投資者合法權益的保護力度，營造國際壹流外商投資環境。

商務部數據顯示，2018年我國對外直接投資1298億美元，增長4.2%。

據錢克明介紹，我國對外投資結構持續優化，主要流向租賃和商務服務業、制造業、批發和零售業、采礦業，對“壹帶壹路”沿線國家直接投資156億美元，增長8.9%，對外承包工程為東道國當地創造就業崗位84萬。

“壹些國家相繼加強對外國投資的安全審查，這給中國企業對外投資合作帶來了壹定的負面影響。”錢克明說，下壹步，將繼續鼓勵引導有實力、信譽好的中國各類企業，按照市場原則和國際慣例開展對外投資合作。

據儲士家介紹，2018年，電商進農村綜合示範新增貧困縣238個，已累計支持737個國家級貧困縣，覆蓋率達88.6%，超額完成年度計劃。電商扶貧頻道對接貧困縣超過500個。

此外，商務部還積極開展產銷對接扶貧，采購貧困地區農產品72億元。開展“百城萬村”家政扶貧對接，帶動就業超過10萬人，人均年收入約4.5萬元。

他表示，2019年將力爭實現電子商務進農村綜合示範對具備條件的國家級貧困縣全覆蓋，為打贏脫貧攻堅戰作出應有貢獻。

精彩節目介紹

《中國輿論場》

國內首檔“融媒體”新聞評論節目，給你不一樣的新聞體驗。



▲ 節目截圖

節目介紹：

“中國輿論場”是CCTV4推出的國內首檔“融媒體”新聞評論節目。最新輿情，最熱話題，明辨是非，凝聚共識。借助大數據，每天發布的輿情指數，權威專家客觀點評，引入在線觀眾席，多屏互動，給你不一樣的新聞體驗。

本期主題：蘇-27近距離逼退北約F-15戰機畫面曝光

播出時間：

每周日中午12:30首播，重播時間為每周日晚上9:30，以及周一早晨8：30



▲ 節目截圖

美南廣播電視台 看電視聽廣播

美南國際電視STV15.3爲方便觀眾收看，「電視廣播合爲一體」

不需任何付費，
觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，
行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、社區重大資訊。

操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：

1. 掃二維碼(QR code)：

觀眾只要掃描報上的二維碼，
就可連結到美南國際電視，
直接在手機上觀看STV15.3。

2. Google搜尋： 觀眾只要在Google網站搜尋
「Southern TV– STV15.3 Houston」

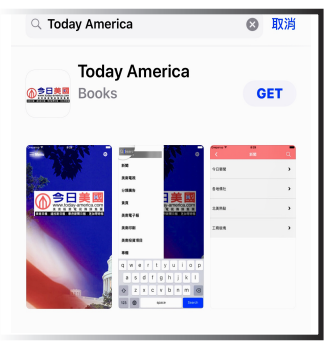
STV15.3 Houston

或輸入該平台網址
「http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1」
就可直接連結美南國際電視直播平台。

http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1

3. 下載Apps收看：

可在蘋果商店搜尋
「Today America」，
下載Apps，除了
可用手機讀報
更方便，也可以在Apps裡
收看STV15.3 電視直播。



如需開車時收聽廣播，請鏈接到車載音響設備（數據線/藍牙設備），效果更佳。

《文華時間》



《新聞面對面》



最專業最即時多元的新聞報導，國際時事、
社區動態、生活藝文資訊、氣象和路況報導。

美南新聞聯播，每週一到週五晚6點30
全球直播，掌握世界新聞脈動

美南新聞聯播



美南國際電視15.3日前「電視廣播合為一體」全球直播上線，手機掃瞄二維碼就可24小時觀看該頻道,獲得廣大迴響;為廣大觀眾，讓新聞播報更即時,美南國際電視STV15.3即將在6月18日全球直播新聞「美南新聞聯播」，新聞播報時間為週一至週五傍晚6:30–7:30，讓觀眾行車間也可以方便收聽，掌握國際和社區重大新聞資訊。

美南國際電視15.3創下華人媒體創舉,將電視與廣播融為一體，帶給觀眾不同體驗。全球新聞「美南新聞聯播」將採用全新主播陣容，用專業新聞態度為社區觀眾帶來最即時多元的新聞報導。

「美南新聞聯播」囊括國際時事、社區動態、生活藝文資訊三大版塊，播報新聞同時也會穿插氣象和路況報導，觀眾可利用網站搜尋、微信連結或下載Apps方式，行車間連接到車載音響設備(數據機/藍芽設備)，可收看及收聽該頻道。



今日美國 今日美南 全球直播

Southern News Group
美南日報
INTERNATIONAL TRADE CENTER Houston Texas

www.todayamerica.com | Tel: 281–498–4310 | Fax: 281–498–2728 |
11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

美南電視本周節目單

Southern Television 15.3 2019年2月份 電視頻道節目表 2/18/2018 -2/24/2019

美中時間	MON.	TUE.	WED.	THU.	FRI.	SAT.	SUN.
	18	19	20	21	22	23	24
00:00-00:30	中國文藝 (重播)	美南新聞聯播 (重播)					美食長征路 (重播)
00:30-01:00							明星加油站 (重播)
01:00-01:30	生活魔法師					青山綠水看中國 (重播)	味道 (重播)
01:30-02:00	經典電影 (重播)	這裡是北京 (重播)	華夏新紀錄 (重播)	字說絲綢 (重播)	中國大舞臺 (重播)		
02:00-02:30		中國文化					經典電影(重播)
02:30-03:00		今日關注					
03:00-03:30		美國人走長征路 (重播)	中國文化 (重播)				
03:30-04:00	Fun Way to Learn Chinese					司馬白話	
04:00-04:30	等著我 (重播)	電視劇《幸福里的九號》第25 ~ 29集 (重播)					電影癮密 (重播)
04:30-05:00							
05:00-05:30	曉說 (重播)	電視劇《東歸英雄傳》第4 ~ 8集					外國人在中國 (重播)
05:30-06:00	華夏新紀錄 (重播)						中國大舞臺 (重播)
06:00-06:30	開門大吉 (重播)	檔案 (重播)	司馬白話 (重播)	美食長征路 (重播)	易經 (重播)	央視國際新聞 (重播)	
06:30-07:00			國寶檔案	國寶檔案			
07:00-07:30	央視國際新聞 (重播)	美南新聞聯播 (重播)					今日關注
07:30-08:00							先鋒人物 (重播)
08:00-08:30	海峽兩岸 (重播)						游在中國 (重播)
08:30-09:00	字說絲綢 (重播)	今日關注 (重播)				檔案	
09:00-09:30	中國輿論場 (重播)	今日亞洲			青山綠水看中國		經典電影
09:30-10:00		華夏新紀錄	外國人在中國 (重播)	中國大舞臺		美國人走長征路	
10:00-10:30	華人世界 (重播)	記住鄉愁 (重播)	明星加油站	洋言洋語(重播)		游在中國	
10:30-11:00		五味草堂 (重播)			曉說		
11:00-11:30	央視國際新聞 (重播)						
11:30-12:00							
12:00-12:30	深度國際	美南新聞聯播 (重播)					文華時間 (重播)
12:30-13:00	曉說 (重播)						中國輿論場
13:00-13:30	台灣心動線 (重播)	美食鳳味 (重播)	世界聽我說 (重播)	城市一對一 (重播)	休士頓論壇 (重播)	爸媽阿很大	
13:30-14:00		生活 (重播)					這裡是北京
14:00-14:30	電視劇《幸福里的九號》第25 ~ 29集					美食長征路	等著我
14:30-15:00						北美電影星勢力 (重播)	
15:00-15:30	卡通片《小豬歪歪》					洋言洋語	記住鄉愁
15:30-16:00	等著我 (重播)	易經 (重播)	電影癮密	開門大吉 (重播)	電影癮密 (重播)	美國人走長征路 (重播)	歲月留聲
16:00-16:30						開門大吉	我愛滿堂彩
16:30-17:00	中國文藝 (重播)	今日亞洲 (重播)	國寶檔案 (重播)		國寶檔案 (重播)		
17:00-17:30		歲月留聲 (重播)	美國人走長征路 (重播)	幸福來敲門 上集	幸福來敲門 下集		司馬白話 (重播)
17:30-18:00	央視國際新聞						爸媽阿很大 (重播)
18:00-18:30							
18:30-19:00	美南新聞聯播 (直播)					今日關注 (重播)	美食長征路 (重播)
19:00-19:30						先鋒人物	北美電影星勢力
19:30-20:00	美食鳳味	世界聽我說	城市一對一	休士頓論壇 (直播)	台灣心動線	生活	字說絲綢
20:00-20:30	生活 (重播)					外國人在中國	易經
20:30-21:00	電視劇《東歸英雄傳》第4 ~ 8集					中國文藝	
21:00-21:30							海峽兩岸
21:30-22:00	海峽兩岸					味道	中國輿論場 (重播)
22:00-22:30	健康之路			我愛滿堂彩(重播)	司馬白話 (重播)		
22:30-23:00	五味草堂				明星加油站 (重播)	檔案 (重播)	華人世界
23:00-23:30	央視國際新聞 (重播)						
23:30-00:00						幸福來敲門 上 (重播)	幸福來敲門 下 (重播)

電視台保留變更節目權利，以實際播出為準。 Updated as: 2/15/2019

辛祖倒戈梅開二度 助大埔完胜

傑志衛冕之路愈見艱難

香港文匯報訊（記者 黎永淦）傑志衛冕港超之路又後退一大步！隨着16日以0：3大敗在和富大埔腳下，加上富力R&F以3：1輕取理文後，傑志已落後榜首5分，要蟬聯錦標難度甚大。



伊高沙托尼（左）避過對手攔截。 香港文匯報記者黎永淦 攝

和富大埔與傑志繼今屆高級組銀牌決賽後再交手，因後者周中剛作客馬來西亞霹靂，舟車勞頓下，形勢此消彼長。今仗關鍵是主隊大埔開賽僅2分鐘已由辛祖倒戈建功，閃電領先1：0。即使完半場前球證廖國文格外開恩，未有向侵犯李家豪的丹尼拔出第二面黃牌，大難不死的傑志換邊後仍然未能平反敗局。辛祖62分鐘再下一城，射入加盟大埔以來兩場賽事第三球，傑志落後兩球大勢已去，90分鐘伊高沙托尼操刀射入極刑，更令傑志罕有地以0：3大比數落敗。

今場勝仗不但為大埔報卻連續幾項盃賽不敵對手之辱，也是繼2010年1月之後，近9季首次在聯賽打敗傑志。主教練李志堅賽後自然喜上眉梢，更指季中來投的辛祖是贏球關鍵人物：“頭兩球都是由他攻入，他的把握能力正是其他青年球員所欠缺的，他會令隊友踢得更有信心。”

堅Sir遇“幸福的煩惱”

大埔贏球後又重返前列，不過他拒絕預測爭標機會，皆因現正為下月的亞協盃外圍賽作部署。辛祖能夠激活前線入球能力，更令“堅Sir”遇上“幸福的煩惱”。

因為伊高沙托尼、艾華度及16日仍在養傷的哈利均極大機會獲註冊亞協名額，餘下一席則會在杜度及勞高之間取捨。

“堅Sir”這周便會到蒙古觀戰，一探亞協盃首圈外圍賽對手虛實。

大埔全取3分後，一度跳升榜首，但兩小時後再次被富力R&F趕過。富力R&F作客理文憑沙沙開賽早段補中，加上利安高及新援迪布利建功，以3：0遙遙領先。難得理文餘下時間仍不惜氣力，終於88分鐘由鄭兆均破蛋，追成1：3完場。



林志堅跳起避開對手攔截。 香港文匯報記者黎永淦 攝

中國跳水隊世錦賽選拔 名將勝一籌

世界游泳錦標賽將於7月中旬在韓國光州舉行，中國國家跳水隊在剛剛過去的周五進行了世錦賽陣容的第一站選拔，在首日進行的男女雙人10米跳台角逐中名將更勝一籌，陳艾森/曹緣和任茜/司雅傑分別贏得勝利。

曹緣是里約奧運會男子3米板冠軍，陳艾森是里約奧運會男子10米台冠軍，兩人組成超強的“森緣組合”，首秀以穩定取勝，以484.68分力克以難度為殺手鐧的四川組合邱波/楊健（460.41分）。

“森緣組合”在一起才配合訓練了3個月就拿下了第一站選拔的勝利，陳艾森很興奮：“我最近訓練得不太滿意，但現在發揮出了超水平，挺開心，全是因為有緣哥帶着我。我們的優勢是穩定，動作風格相似，我們會越來越好的。”

作為里約奧運會女台冠軍和亞軍選手，任茜/司雅傑在女子雙人10米台上以349.29分擊敗“青春組合”張家齊/盧為（322.32分），昌雅妮/林珊組合名列第三。

自稱為老將的任茜年僅18歲，她說：“能戰勝小孩非常不容易，我們的規定動作和水花效果沒有小孩那麼好，那就用難度和穩定性來取勝吧。”

在四個單項預賽中，謝思埸和施廷懋分別領銜男、女3米板；楊健和司雅傑暫居男、女10米台榜首。

根據中國游泳協會頒佈的游泳世錦賽跳水選拔辦法，第一站於2月15日至16日進行，第二站是4月舉行的全國跳水冠軍賽，兩站積分領先者獲得世錦賽參賽資格。 ■新華社



施廷懋獲女子3米跳板決賽第一名。 新華社

朝韓組聯隊 參加東京奧運四賽項

國際奧委會（IOC）15日表示，同意朝鮮和韓國聯合組隊參加東京奧運會女子籃球等4個項目的比賽，前提是朝韓聯隊能夠在這四個項目上獲得參賽資格。

IOC在瑞士洛桑總部舉行了三方工作會議，與朝韓雙方代表就奧運相關事宜進行商議。會議商定，在遵守相關奧運大項和分項的指導原則並在取得相關參賽資格的基礎上，同意朝韓組聯隊的請求，參加2020年東京奧運會女子籃球、女子曲棍球、柔道混合團體賽及賽艇項目的男女四人雙槳和八人單槳比賽。由於朝韓雙方仍在考慮聯合組隊參加更多項目，IOC也表示只要在奧運資格賽開賽前提出申請，都將予以考慮。

朝韓雙方還正式提出希望聯合申辦2032年夏季奧運會，IOC對這倡議表示歡迎。平昌冬奧會，朝韓代表團在開幕式攜手入場並聯合組建了女子冰球隊參賽。 ■新華社

長話短說

沈祥福掛帥天津天海



天津天海足球俱樂部15日發佈公告稱，正式聘任沈祥福（見圖）為一線隊主教練。沈祥福執教經驗豐富，先後以主教練身份執教過北京國安、廣州醫藥、長春亞泰、河南建業及上海申花等。2000年後，沈祥福先後出任國青隊與國奧隊主教練，2001年帶隊闖入世青賽16強。2002年，作為中方教練組組長，沈祥福輔佐中國國家隊時任主教練米盧蒂諾維奇出戰韓日世界盃。沈祥福在2018年任U21國家男足中方教練組組長，隨後出任國家男足集訓隊主教練。 ■新華社

趙心童無緣威賽四強

中國選手趙心童當地時間15日在加的夫舉行的斯諾克威爾斯公開賽8強賽中，以2：5不敵前世界冠軍冰咸，無緣四強。趙心童在本屆比賽發揮出色，是8強裡中國球員的唯一代表，但經驗的缺乏導致他未能再進一步。

奧康納當天以5：3擊敗四屆世錦賽冠軍和五次威爾斯公開賽冠軍“巫師”希堅斯，將與冰咸爭奪決賽權。另一場決賽將由淘汰了世界頭號選手沙比的伊朗球員侯賽因·瓦菲對陣澳洲名將羅拔臣。 ■新華社

全明星新秀賽

古斯馬領風騷

在15日進行的美職籃（NBA）全明星新秀賽中，洛杉磯湖人新星古斯馬和波士頓塞爾特人前鋒積遜達頓發揮神勇，率領美國隊以161：144擊敗世界隊。

為增比賽觀賞性和對抗性，近幾年全明星新秀賽已更換比賽形式，由來自美國的一二年級球員對陣來自世界其他國家和地區的一二年級球員，兩隊均各由10名球員組成。本場新秀賽雙方你來我往共投進37個三分球，也奉獻出55記入樽。美國隊方面，古斯馬一人轟入全場最高的35分，積遜達頓也有30分進賬。

此外，阿特蘭大鷹隊的楊格拿下25分和10助攻，猶他爵士球星米歇爾有20分、9次助攻和7個籃板，帝王的霍斯一人貢獻16次助攻。世界隊方面，來自澳洲的費城76人球星史蒙斯拿下全隊最高的28分。

去年新秀賽世界隊大比數擊敗美國隊，古斯馬當時也有參戰。“去年的比賽，世界隊把我們打得很慘，我們很多人都還記得，今年終於輪到我們贏了。”古斯馬說。

今年是全明星賽第二次落戶夏洛特，當地時間17日上演全明星正賽。



代表美國隊的古斯馬入樽得分。 美聯社

韋伯領銜名人堂決選名單

美國籃球名人堂15日亦公佈了2019年名人堂最終入圍名單，共有13人進入決選，包括8名前NBA球員、4名教練與1名裁判，包括5度入選NBA全明星賽的前帝王前鋒韋伯、曾帶領超音速奪得1979年總冠軍的施基馬領銜名單。 ■新華社、中央社



以體育記者為骨幹的Hartiend FC 16日在決賽憑互射9碼，以3：1氣走蘋果動新聞，第三次高舉“記協盃”，賽後在香港體記會會長霍啓剛及副會長貝鈞奇手上接過獎盃。 香港文匯報記者黎永淦 攝

高科技快速數位快印來臨! MEET ALL YOUR PROMOTIONAL NEEDS UNDER ONE ROOF
爲您提供各類廣告宣傳產品,設計製作一站式服務!
美南印刷 USA PRINTING
A Southern Chinese Daily Company
專業設計 ✓全彩印刷 ✓數碼快印 ✓大幅噴繪
TEL:281-983-8152(CHINESE) 281-983-8154(ENGLISH) WE'LL HELP YOU GET THE STAND OUT
11122 BELLAIRE BLVD., HOUSTON, TX 77072 E-MAIL: JENNIFERITC@GMAIL.COM

一紙認證讓零基礎小白變大牛，十萬美元年薪不是夢？

一對一、手把手，帶您走進數據時代！

www.lanecert.com

馬雲說：“人類正從 IT（Information Technology）資訊技術時代走進DT（Data Technology）數據技術時代，雲計算，大數據正在改變世界。

無需專業背景，零基礎，只需經過3-4個月的學習和練習，就能成為Cisco互聯網專家或者大數據分析專家，就能輕松找到年薪10萬美元的工作。

我們是政府授權的職業培訓學習，專業提供培訓、實習、就業三位一體一條龍服務。失業人員可申請免費學習。



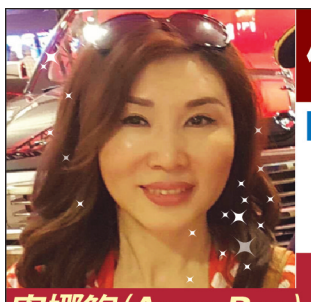


www.lanecert.com Email: info@lanecert.com
Phone:832-539-3333 | 972-268-7129 | Cell:682-333-3292
休斯頓分校：12989 Bellaire Blvd #4A, Houston, TX 77072
達拉斯分校：930 W Parker Rd, Suite 501, Plano, TX 75075

適用人群：沒有工作者、留學生、對現有工作不滿意者。

休斯頓分校公開課：每週六1:00PM-4:00PM

S02–LANECERT–INC思科網絡培訓中心1234567C_8



安娜鮑(Anna Bao)
832-606-9599

休士頓最優惠的價格

BEST NISSAN PRICE IN HOUSTON

>>> Sterling Mccall Nissan <<<
www.sterlingmccallnissan.com

最低價格° 最高品質° 最好服務°

12230 Southwest Freeway, (通中英文)
Stafford, TX. 77477

NISSAN Innovation that excites

A11–STERLING McCALL–NISSAN–ANNA_8Unit



Zhen Fan, M.D.

SURGICAL ASSOCIATES OF HOUSTON, P.A.

靜脈曲張的症狀及治療

腳灼熱癢發、靜脈（青筋）顯現、腳部肌肉疲倦、酸痛、或經常抽筋、腳下半部色素沉積、腳踝水腫、皮膚乾燥、潰爛等

一般手術費用大部分都由保險公司承擔

- 靜脈曲張手術
- 機器人腹部微創手術
- 疝氣手術
- 膽囊手術
- 大腸/直腸/胃切除手術
- 痔瘡切除手術

閉合手術亮點包括：





- 症狀緩解
- 局部麻醉（無需去醫院）
- 在1–2天內恢復日常活動
- 具有良好的美容效果、輕微或無疤痕、挫傷或腫脹

范縝 外科醫生

- Cincinnati醫學院醫學博士
- Case Western Reserve University Laparoscopic Colorectal專科醫生

外科 靜脈曲張治療中心 GENERAL SURGERY / VEIN CENTER

靜脈曲張圖示



281.318.1362
通國語、上海話、英語

Email: thezhenmaster@hotmail.com
9440 Bellaire Blvd., Ste. 205 Houston TX 77036
1140 Business Center Dr., Suite 403, Houston TX 77043

D03SU–FAN ZHEN 范縝醫師67B_16

敦煌地板

百種款色 包工包料

Design & Remodel



地毯	$1.99 /呎 & up
複合地板(8mm)	$2.49 /呎 & up
複合地板(12.3mm)	$2.99 /呎 & up
塑膠地板	$3.99 /呎 & up
實木複合地板	$5.99 /呎 & up
花崗石	$14.99 /呎 & up

承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...

832-353-6900
832-877-3777

9889 Bellaire Blvd #B-24C (敦煌超市旁邊)

C08_DESIGN REMODEL敦煌地板3567C_16

八達旅遊 CASINO巴士站

訂座電話 713–777–9988

所有賭場需21歲以上者才可以上車，需持有帶照片的身份證

L'auberge CASINO RESORT LAKE CHARLES
25號出口
送$5元或$10餐券

GOLDEN NUGGET LAKE CHARLES
每週七天 天天開車
9:00AM, 11:00AM, 1:00PM, 4:00PM, 6:30PM, 8:30PM 11:00pm
二家賭場任選，兩小時一班車

COUSHATTA CASINO RESORT
44號出口
星期一 ~ 星期日
8:30AM, 6:00PM, 8:00PM, 10:30PM
送$10元或$12餐券
請注意：新開11:00AM班車

ALABAMA-COUSHATTA TRIBE NASKILA GAMING LIVINGSTON, TEXAS
離休斯頓最近的賭場只需要1小時
每週七天 9:00(直班)
車費$15享用$25

DELTA DOWNS RACETRACK ♦ CASINO ♦ HOTEL VINTON, LOUISIANA
4號出口
送$5元或$10餐券
星期四 9:00AM
星期日 10:30AM

上車地點：FOODTOWN / PARKWAY CENTER（富達廣場）八號公路邊 WalMart 旁邊 8800 W Sam Houston Pkwys Suite141

T07_GREATLAND COACH八達旅遊567C_16

亞洲廚櫃 ASIA Cabinetry

GoldenHome







✓現貨供應
✓品種齊全
✓質量最佳
✓設計新穎
✓價格合理
✓服務保證

多款美式，歐式廚櫃任選

Direct Manufacturer Distributor
Builders | Contractors | Dealers

歡迎各位經銷商、建築商及裝潢公司前來參觀訂購

7875 Northcourt Rd. #100, Houston, TX 77040
Sales@asiacabinetry.com | www.asiacabinetry.com
713.690.8885

C08–ASIA CABINETRY亞洲櫥櫃67C_40

光新地板

Lightsome Flooring

數十種加州綠色基材，甲荃含量超低，複合地板，防水地板以及實木複合地板。

$1.29& UP	（複合地板，防水地板）
$2.49& UP	（實木複合地板）
$2.99& UP	（12mm複合地板包工包料）
$4.99& UP	（實木地板包工包料）

其他包括：地毯、地磚、花崗石臺面

十年老店



營業時間：Mon–Sat 9am–6pm Sun 請預約

電話：(281) 980–1360
(832) 878–3879
傳真：(281) 980–1362
Email:jangao2002@yahoo.com

為您的家庭及生意增輝



3838 Greenbriar Dr., Stafford, Texas 77477

C08_LIGHTSOME光新地板567C_16

For Lease / For Sale

FONDREN PLAZA

RETAIL CENTER FOR SALE
8821 Westheimer Road | Houston, Texas 77063



PROSPECT COMMERCIAL LEADING REAL ESTATE
www.Prospect-CRE.com
For information, contact:
Joe Foty, CCIM | 713.936.4115
jfoty@Prospect-CRE.com

Joe Foty, CCIM
jfoty@prospect-cre.com
(713)936-4115

SHADOWBRIAR RETAIL CENTER

RETAIL / RESTAURANT SPACE FOR LEASE
12303 Westheimer Rd | Houston, Texas 77077



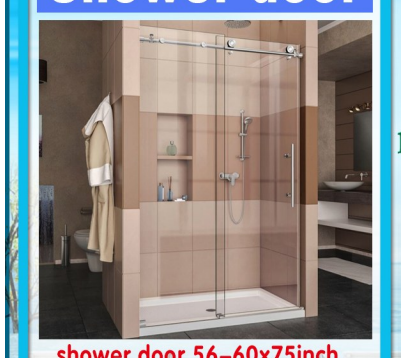
PROSPECT COMMERCIAL LEADING REAL ESTATE
www.Prospect-CRE.com
For information, contact:
Joe Foty, CCIM | 713.936.4115
jfoty@Prospect-CRE.com

恆益門窗

Value WINDOWS & DOORS HOUSTON

休士頓專業製造塑鋼門窗

Shower door



shower door 56–60x75inch
3/8 temper glass
with installation $999.99

淋浴門 $999.99
56-60X75寸 3/8钢化玻璃 含安裝費

現在就打電話 免費估價

Tel: 281-261-8900 Fax: 281-261-6660
13715 Murphy Rd • Suite D • Stafford Tx • 77477

Save Up to 50% on Energy Bills
info@valuewindowsdoorshouston.com
www.valuewindowsdoorshouston.com

Made in Texas
工廠直營·防風玻璃新上市

Double Pane • Lifetime Warranty • Sound & Energy Efficient

SOUTHERN NEWS GROUP 40th ANNIVERSARY
1979-2019
美南新聞
Southern News Group